

**MRC DU HAUT-SAINT-FRANÇOIS**



## **Règlement de contrôle intérimaire n° 258-06**

**Règlement de contrôle intérimaire relatif à la Politique de protection  
des rives, du littoral et des plaines inondables**

***Version administrative***

Entrée en vigueur : 21 juin 2006

Dernier amendement intégré : Règlement n° 465-18

## **AVIS IMPORTANT**

Cette *version administrative* du règlement de contrôle intérimaire n'a aucune valeur légale. Elle n'est fournie qu'à titre indicatif. La MRC décline toute responsabilité quant à l'utilisation ou à l'interprétation des informations contenues dans ce document.

Le règlement de contrôle intérimaire et les règlements s'y rapportant qui possèdent une valeur légale peuvent être obtenus sur demande auprès de la MRC.

**CANADA, PROVINCE DE QUÉBEC  
MUNICIPALITÉ RÉGIONALE DE COMTÉ DU HAUT-SAINT-FRANÇOIS**

**RÉSOLUTION N° 2006-04-3820**

**RÈGLEMENT DE CONTRÔLE INTÉRIMAIRE N° 258-06**

***RÈGLEMENT DE CONTRÔLE INTÉRIMAIRE RELATIF À LA POLITIQUE DE PROTECTION  
DES RIVES, DU LITTORAL ET DES PLAINES INONDABLES***

---

- ATTENDU QUE** la nouvelle Politique de protection des rives et des plaines inondables fût adoptée le 18 mai 2005 (décret 468-2005) par le ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs;
- ATTENDU QUE** les principales modifications apportées à l'ancienne Politique font en sorte d'éliminer les dispositions qui autorisaient de nouvelles implantations en zone inondable, sauf à des fins de sécurité civile ou d'utilité publique;
- ATTENDU QUE** les principales modifications rendent aussi obligatoire l'assujettissement de toute construction, de tout ouvrage et de tout travail exécutés sur une rive, sur le littoral ou dans une plaine inondable à un permis municipal;
- ATTENDU QUE** cette Politique constitue, depuis son adoption, une orientation gouvernementale liant le gouvernement, ses ministères et organismes et, à ce titre, les schémas d'aménagement et de développement doivent la prendre en considération;
- ATTENDU QUE** le ministre du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs demande à la MRC, en vertu de l'article 53.13 de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme, d'apporter les modifications nécessaires au schéma d'aménagement et de développement intitulé « schéma d'aménagement révisé » afin que soit assurée sa conformité aux objectifs et dispositions relatifs à la protection des rives, du littoral et des plaines inondable adoptée le 18 mai 2005;
- ATTENDU QU'** un tronçon de la Rivière Saint-François sur le territoire de la municipalité de Dudswell, un tronçon de la Rivière au Saumon sur le territoire de la municipalité de La Patrie et un tronçon de la rivière au saumon sur le territoire de la municipalité de Weedon ont fait l'objet du Programme de détermination des cotes de crues par le Centre hydrique du Québec;
- ATTENDU QUE** le ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs demande à la MRC d'intégrer ces nouvelles données quant aux limites de la plaine inondable déterminée par les cotes de récurrence de 20 ans et de 100 ans;
- ATTENDU QUE** ce même ministère demande à la MRC d'envisager l'adoption de ces dispositions sous forme de règlement de contrôle intérimaire;

**EN CONSÉQUENCE**, sur la proposition de Normand Côté, appuyée par Jean-René Ré, IL EST RÉSOLU :

QUE LE RÈGLEMENT DE CONTRÔLE INTÉRIMAIRE RELATIF À LA POLITIQUE DE PROTECTION DES RIVES, DU LITTORAL ET DES PLAINES INONDABLES PORTANT LE NUMÉRO 258-06 SOIT, PAR LE PRÉSENT RÈGLEMENT, DÉCRÉTÉ ET STATUÉ COMME SUIVANT :

## **CHAPITRE 1. DISPOSITIONS DÉCLARATOIRES**

### **ARTICLE 1.1 - PRÉAMBULE**

Le préambule du présent règlement en fait partie intégrante.

### **ARTICLE 1.2 - TITRE DU RÈGLEMENT**

Le présent règlement est intitulé « *Règlement de contrôle intérimaire relatif à la Politique de protection des rives, du littoral et des plaines inondables* ».

### **ARTICLE 1.3 – OBJECTIF DU RÈGLEMENT**

L'objectif du règlement de contrôle intérimaire est de rendre conforme le schéma d'aménagement et de développement intitulé « schéma d'aménagement révisé » à la nouvelle Politique de protection des rives, du littoral et des plaines inondables adoptée par le gouvernement le 18 mai 2005 (décret 468-2005) et à :

- Assurer la pérennité des plans d'eau et des cours d'eau, maintenir et améliorer leur qualité en accordant une protection minimale adéquate aux rives, au littoral et aux plaines inondables;
- Prévenir la dégradation et l'érosion des rives, du littoral et des plaines inondables en favorisant la conservation de leur caractère naturel;
- Assurer la conservation, la qualité et la diversité biologique du milieu en limitant les interventions pouvant permettre l'accessibilité et la mise en valeur des rives, du littoral et des plaines inondables;
- Dans la plaine inondable, assurer la sécurité des personnes et des biens;
- Protéger la flore et la faune typique de la plaine inondable en tenant compte des caractéristiques biologiques de ces milieux et y assurer l'écoulement naturel des eaux;
- Promouvoir la restauration des milieux riverains dégradés en privilégiant l'usage de techniques les plus naturelles possibles.

### **ARTICLE 1.4 – TERRITOIRE ASSUJETTI**

Le présent règlement s'applique sur l'ensemble du territoire de la Municipalité régionale de comté du Haut-Saint-François.

#### **ARTICLE 1.5 – LE RÈGLEMENT ET LES LOIS**

Aucun article du présent règlement ne peut avoir pour effet de soustraire toute personne à l'application d'une loi du Canada ou du Québec ou d'un règlement adopté en vertu de ces lois.

#### **ARTICLE 1.6 – VALIDITÉ DU RÈGLEMENT**

Le conseil de la Municipalité régionale de comté du Haut-Saint-François adopte le présent règlement dans son ensemble et également chapitre par chapitre, article par article, paragraphe par paragraphe, sous-paragraphe par sous-paragraphe et alinéa par alinéa de manière à ce que si une de ses composantes était ou devait être déclarée nulle par un tribunal, les autres dispositions du présent règlement continueraient de s'appliquer.

#### **ARTICLE 1.7 – PERSONNES ASSUJETTI AU PRÉSENT RÈGLEMENT**

Le présent règlement touche toute personne morale de droit public ou de droit privé et toute personne physique.

#### **ARTICLE 1.8 – PRÉSÉANCE ET EFFETS DU RÈGLEMENT**

Le présent règlement a préséance sur toutes dispositions contenues à l'intérieur d'un règlement municipal ou des règlements d'urbanisme des municipalités ou villes du territoire de la Municipalité régionale de comté du Haut-Saint-François.

Aucun certificat d'autorisation ou permis de construction ne peut être délivré en vertu d'un règlement municipal ou des règlements d'urbanisme d'une municipalité ou d'une ville à moins de respecter les exigences contenues au présent règlement.

#### **ARTICLE 1.9 – DURÉE D'APPLICATION**

Ce règlement demeure en vigueur sur le territoire des municipalités et villes visées au présent règlement, jusqu'à la date de la délivrance du dernier certificat de conformité à l'égard des règlements d'urbanisme applicables.

#### **ARTICLE 1.10 – PLAN DE RÉFÉRENCE**

Les plans de référence joints en annexe 1, préparés dans le cadre du Programme de détermination des cotes et crues, font partie intégrante du présent règlement à toutes fins que de droit.

### **CHAPITRE 2. DISPOSITIONS INTERPRÉTATIVES**

## **ARTICLE 2.1 – INTERPRÉTATION DU TEXTE**

Exception faite des mots définis ci-dessous, tous les mots utilisés dans ce règlement conservent leur signification habituelle :

- a) L'emploi du verbe au présent inclut le futur;
- b) Le singulier comprend le pluriel et vice-versa, à moins que le sens n'indique clairement qu'il ne peut logiquement en être ainsi;
- c) Avec l'emploi du mot "doit" ou "sera ", l'obligation est absolue; le mot "peut" conserve un sens facultatif;
- d) Le mot "quiconque" désigne toute personne morale ou physique;
- e) Le mot "conseil" désigne le conseil de la Municipalité régionale de comté du Haut-Saint-François;
- f) Le genre masculin comprend les deux sexes à moins que le contexte n'indique le contraire.

## **ARTICLE 2.2 – UNITÉ DE MESURE**

Toutes les dimensions données dans le présent règlement sont indiquées en mesures métriques (SI).

## **ARTICLE 2.3 – TERMINOLOGIE**

À moins d'une déclaration expresse ou à moins que le contexte n'indique un sens différent, les expressions, termes et mots suivants ont, dans le présent règlement, le sens et la signification qui leur sont attribués dans le présent règlement.

### **Coupe d'assainissement**

Une coupe d'assainissement consiste en l'abattage ou la récolte d'arbres déficients, tarés, déperissants, endommagés ou morts dans le but d'éviter la propagation d'insectes ou de maladies.

### **Cours d'eau**

Tous les cours d'eau à débit régulier ou intermittent à l'exception des fossés tels que définis dans le présent règlement. Par ailleurs, en milieu forestier public, les catégories de cours d'eau visés par l'application de la politique sont celles définies par la réglementation sur les normes d'intervention édictée en vertu de la Loi sur les forêts.

### **Fossé**

Un fossé est une petite dépression en long creusée dans le sol, servant à l'écoulement des eaux de surface des terrains avoisinants, soit les fossés de chemin, les fossés de ligne qui n'égouttent que les terrains adjacents ainsi que les fossés ne servant à drainer qu'un seul terrain.

### **Immunitisation**

L'immunitisation d'une construction, d'un ouvrage ou d'un aménagement consiste à l'application de différentes mesures, énoncées au présent règlement, visant à apporter la protection nécessaire pour éviter les dommages qui pourraient être causés par une inondation.

### **Lignes des hautes eaux**

La ligne des hautes eaux est la ligne qui sert à délimiter le littoral et la rive. Cette ligne des hautes eaux se situe à la ligne naturelle des hautes eaux, c'est-à-dire :

- a) À l'endroit où l'on passe d'une prédominance de plantes aquatiques à une prédominance de plantes terrestres, ou

S'il n'y a pas de plantes aquatiques, à l'endroit où les plantes terrestres s'arrêtent en direction du plan d'eau.

Les plantes considérées comme aquatiques sont toutes les plantes hydrophytes incluant les plantes submergées, les plantes à feuilles flottantes, les plantes émergentes et les plantes herbacées et ligneuses émergées caractéristiques des marais et marécages ouverts sur des plans d'eau.

- b) Dans le cas où il y a un ouvrage de retenue des eaux, à la cote maximale d'exploitation de l'ouvrage hydraulique pour la partie du plan d'eau située en amont;
- c) Dans le cas où il y a une mur de soutènement légalement érigé, à compter du haut de l'ouvrage;

À défaut de pouvoir déterminer la ligne des hautes eaux à partir des critères précédents, celle-ci peut être localisée comme suit :

- d) Si l'information est disponible, à la limite des inondations de récurrence de 2 ans, laquelle est considérée équivalente à la ligne établie selon les critères botaniques définis précédemment au point a.

Nonobstant les dispositions précédentes, en présence d'un ouvrage de retenu, la ligne des hautes eaux correspond à la cote maximale d'exploitation de l'ouvrage hydraulique pour le plan d'eau en amont.

### **Littoral**

Le littoral est la partie des lacs et cours d'eau qui s'étend à partir de la ligne naturelle des hautes eaux vers le centre du plan d'eau.

## Plaines inondable

La plaine inondable est l'espace occupé par un lac ou un cours d'eau en période de crue. Elle correspond à l'étendue géographique des secteurs inondés dont les limites sont précisées par l'un des moyens suivants :

- a) une carte approuvée dans le cadre de la convention conclue entre le gouvernement du Québec et le gouvernement du Canada relativement à la cartographie et à la protection des plaines d'inondation;
- b) une carte publiée par le gouvernement du Québec;
- c) une carte intégrée à un schéma d'aménagement et de développement, à un règlement de contrôle intérimaire ou à un changement d'urbanisme d'une municipalité;
- d) les cotes d'inondation de récurrence de 20 ans, de 100 ans ou les deux, établies par le gouvernement du Québec;
- e) les cotes de récurrence de 20 ans, de 100 ans ou les deux, auxquelles il est fait référence dans un schéma d'aménagement et de développement, un règlement de contrôle intérimaire ou un règlement d'urbanisme d'une municipalité.

S'il survient un conflit dans l'application de différents moyens, et qu'ils sont tous susceptibles de régir une situation donnée selon le droit applicable, la plus récente carte ou la plus récente cote d'inondation, selon le cas, dont la valeur est reconnue par le ministre du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs, devait servir à délimiter l'étendue de la plaine inondable.

## Rive

La rive est une bande de terre qui borde les lacs et cours d'eau et qui s'étend vers l'intérieur des terres à partir de la ligne des hautes eaux. La largeur de la rive à protéger se mesure horizontalement.

La rive a un minimum de dix mètres (10 m) de profondeur mesurée horizontalement lorsque la pente est inférieure à trente pour cent (30 %) ou lorsque la pente est supérieure à trente pour cent (30 %) et présente un talus de cinq mètres (5 m) de hauteur ou moins.

La rive a un minimum de quinze mètres (15 m) de profondeur mesurée horizontalement lorsque la pente est continue et supérieure à trente pour cent (30 %) ou lorsque la pente est supérieure à trente pour cent (30 %) et présente un talus de plus de cinq mètres (5 m) de hauteur.

D'autre part, dans le cadre de l'application de la Loi sur les forêts (L.R.Q., c.F-4.1) et de sa réglementation se rapportant aux normes d'intervention dans les forêts du domaine de l'État, des mesures particulières de protection sont prévues pour la rive.

## Zone de grand courant

Cette zone correspond à la partie d'une plaine inondable qui peut être inondée lors d'une crue de récurrence de 20 ans.

## **Zone de faible courant**

Cette zone correspond à la partie de la zone inondable, au-delà de la limite de la zone grand courant, qui peut être inondée lors d'une crue de récurrence de 100 ans.

## **CHAPITRE 3 DISPOSITIONS ADMINISTRATIVES**

### **ARTICLE 3.1 – NOMINATION D'UN COORDONNATEUR RÉGIONAL**

Le conseil de la Municipalité régionale de comté du Haut-Saint-François désigne un officier responsable de coordonner le travail des officiers adjoints qui occupera le poste de coordonnateur régional.

De plus, un coordonnateur adjoint sera désigné pour seconder le coordonnateur dans les tâches et pour le remplacer au besoin.

### **ARTICLE 3.2 – OFFICIERS ADJOINTS**

Les officiers adjoints aux fins du présent règlement sont les inspecteurs en bâtiment et en environnement de chacune des municipalités et villes du territoire de la Municipalité régionale de comté du Haut-Saint-François.

### **ARTICLE 3.3 – APPLICATION DU PRÉSENT RÈGLEMENT**

Les officiers adjoints sont chargés de l'application du présent règlement ainsi que de l'émission des certificats d'autorisation pour leur territoire respectif.

Suite à une « plainte », l'officier adjoint a le devoir de procéder à une vérification « terrain » et ce, dans un délai de dix (10) jours suivant la date de réception de la dite « plainte ».

À défaut de procéder, le coordonnateur régional, et/ou le coordonnateur adjoint, peut exécuter aux frais de la municipalité les vérifications nécessaires pour rendre les lieux conformes aux conditions visées par le présent règlement. Les frais ainsi chargés sont les frais réels encourus par le coordonnateur régionale et/ou sont adjoint (salaire, bénéfices marginaux, frais de déplacement).

De plus, le coordonnateur et/ou le coordonnateur adjoint, s'attribue le pouvoir de « visite » des lieux au même titre qu'un inspecteur municipal ou en bâtiment et en environnement ayant les mêmes pouvoirs.

### **ARTICLE 3.4 – FONCTIONS ET POUVOIRS DE L'OFFICIER ADJOINT**

L'officier adjoint désigné au sens de l'article 3.2 veille au respect des dispositions du présent règlement sur le territoire où il a juridiction. Il voit à l'administration et au traitement des demandes de permis et de certificat et procède à l'inspection sur le terrain. De façon plus précise, l'officier adjoint désigné est responsable de coordonner l'application du présent règlement et à cet effet il doit :

- a) émettre ou refuser d'émettre les permis et certificats requis par le présent règlement sur le territoire où il a juridiction;
- b) tenir un registre des permis et certificats émis ou refusés officiellement par lui, en vertu du présent règlement, ainsi que les raisons du refus d'émission du permis ou du certificat;
- c) procède à l'inspection des travaux en cours afin de constater s'ils sont conformes au contenu de la demande pour laquelle un permis ou un certificat a été émis en vertu du présent règlement. Il a le droit de visiter et d'examiner toute propriété immobilière pour constater si les dispositions du présent règlement sont observées. Les propriétaires ou occupants des lieux sont obligés de recevoir l'inspecteur et de répondre aux questions qui leur sont posées relativement à l'application du présent règlement;
- d) faire rapport par écrit, à son Conseil municipal de toute contravention au présent règlement et faire les recommandations afin de corriger la situation; suite à la décision du Conseil municipal, émettre les constats d'infraction au présent règlement;
- e) transmet au coordonnateur régional de la Municipalité régionale de comté du Haut-Saint-François, pour fins d'enregistrement, une copie de toute demande écrite de permis ou de certificat d'autorisation relative au règlement de contrôle intérimaire, acceptée ou refusée avec motifs, dans un délai de dix (10) jours ouvrables suivant sont émission.
- f) aviser le propriétaire ou l'occupant de procéder aux correctifs nécessaires pour régulariser tous travaux ou ouvrages non conformes au présent règlement;
- g) dans le cas d'une infraction à caractère continu, requérir de tout contrevenant la cessation immédiate de la violation commise sur le territoire où il a juridiction de la prescription alléguée du présent règlement et l'aviser que le fait d'avoir contrevenu à telle disposition réglementaire l'expose à des sanctions pénales pour chaque jour de perpétuation de ladite infraction et ce, en outre des recours civils prévus par la Loi.

### **ARTICLE 3.5 – OBLIGATION D'OBTENIR UN PERMIS OU UN CERTIFICAT**

Quiconque désire effectuer des travaux relatifs à des constructions, des usages et des ouvrages visés par le présent règlement doit obtenir, au préalable, un permis ou un certificat d'autorisation de l'inspecteur.

### **ARTICLE 3.6 – TRAITEMENT ET DÉLAI DE LA DEMANDE DE PERMIS OU DE CERTIFICAT**

L'officier adjoint désigné émet le permis ou le certificat d'autorisation dans un délai maximal de trente (30) jours ouvrables de la date de dépôt de la demande si celle-ci est conforme au présent règlement.

Tout refus d'émettre le permis doit être motivé par écrit dans le même délai.

### **ARTICLE 3.7 – CAUSE D'INVALIDITÉ ET DURÉE DU PERMIS OU CERTIFICAT D'AUTORISATION**

Tout permis ou certificat d'autorisation est valide pour une période de douze (12) mois suivant la date de son émission. Passé ce délai, le requérant doit se procurer un nouveau permis ou certificat. De plus, tout permis et certificat est nul si les travaux ne sont pas effectués conformément à la demande de permis ou certificat et si les travaux exécutés ne sont pas conformes aux plans et devis qui accompagnaient la demande de permis ou de certificat.

### **ARTICLE 3.8 – TARIF RELATIF AU PERMIS OU CERTIFICAT D'AUTORISATION**

Le tarif pour l'obtention du permis ou certificat d'autorisation relatif à l'application du présent règlement est celui en vigueur dans les municipalités ou villes du territoire de la Municipalité régionale de comté du Haut-Saint-François.

## **CHAPITRE 4 – DISPOSITIONS NORMATIVES**

### **4.1 RIVES ET LITTORAL**

#### **Article 4.1.1 – Autorisation préalable des interventions sur les rives et le littoral**

Toutes les constructions, tous les ouvrages et tous les travaux qui sont susceptibles de détruire ou de modifier la couverture végétale des rives, ou de porter le sol à nu, ou d'en affecter la stabilité, ou qui empiètent sur le littoral, doivent faire l'objet d'une autorisation préalable. Ce contrôle préalable devrait être réalisé dans le cadre de la délivrance de permis ou d'autres formes d'autorisation, par les autorités municipales, le gouvernement, ses ministères ou organismes, selon leurs compétences respectives. Les autorisations préalables qui seront accordées par les autorités municipales et gouvernementales prendront en considération le cadre d'intervention prévu par les mesures relatives aux rives et celles relatives au littoral.

Les constructions, ouvrages et travaux relatifs aux activités d'aménagement forestier, dont la réalisation est assujettie à la Loi sur le forêts et à ses règlements, ne sont pas sujets à une autorisation préalable des municipalités.

#### **Article 4.1.2 – Mesures relatives aux rives**

Dans la rive sont interdits toutes les constructions, tous les ouvrages et tous les travaux. Peuvent toutefois être permis les constructions, les ouvrages et les travaux suivants, si leur réalisation n'est pas incompatible avec d'autres mesures de protection préconisées pour les plaines inondables :

- a) l'entretien, la réparation et la démolition des constructions et ouvrages existants, utilisés à des fins autres que municipales, commerciales, industrielles, publiques ou pour des fins d'accès public;
- b) les constructions, les ouvrages et les travaux à des fins municipales, commerciales, industrielles, publiques ou pour des fins d'accès public, y compris leur entretien, leur réparation et leur démolition, s'ils sont assujettis à l'obtention d'une autorisation en vertu de la loi sur la qualité de l'environnement;
- c) la construction ou l'agrandissement d'un bâtiment principal à des fins autres que municipales, commerciales, industrielles, publiques ou pour des fins d'accès public aux conditions suivantes :

- les dimensions du lot ne permettent plus la construction ou l'agrandissement de ce bâtiment principal à la suite de la création de la bande de protection de la rive et il ne peut raisonnablement être réalisé ailleurs sur le terrain;
  - le lotissement a été réalisé avant l'entrée en vigueur du premier règlement municipal applicable interdisant la construction dans la rive;
  - le lot n'est pas situé dans une zone à forts risques d'érosion ou de glissements de terrain identifiée au schéma d'aménagement et de développement;
  - une bande minimale de protection de cinq mètres (5 m) devra obligatoirement être conservée dans son état actuel ou préférablement retournée à l'état naturel si elle l'était déjà;
- d) la construction ou l'érection d'un bâtiment auxiliaire ou accessoire de type garage, remise, cabanon ou piscine, est possible seulement sur une partie d'une rive qui n'est plus à l'état naturel et aux conditions suivantes :
- les dimensions du lot ne permettent plus la construction ou l'érection de ce bâtiment auxiliaire ou accessoire, à la suite de la création de la bande de protection de la rive;
  - le lotissement a été réalisé avant l'entrée en vigueur du premier règlement municipal applicable interdisant la construction dans la rive;
  - une bande minimale de protection de cinq mètres (5 m) devra obligatoirement être conservée dans son état actuel ou préalablement retournée à l'état naturel si elle ne l'était déjà;
  - le bâtiment auxiliaire ou accessoire devra reposer sur le terrain sans excavation ni remblayage;
- e) les ouvrages et travaux suivants relatifs à la végétation :
- les activités d'aménagement forestier dont la réalisation est assujettie à la Loi sur les forêts et à ses règlements d'application;
  - la coupe d'assainissement;
  - la récolte d'arbres de cinquante pour cent (50 %) des tiges de 10 centièmes et plus de diamètre, à la condition de préserver un couvert forestier d'au moins cinquante pour cent (50 %) dans les boisés privés utilisés à des fins d'exploitation forestière ou agricole;
  - la coupe nécessaire à l'implantation d'une construction ou d'un ouvrage autorisé;
  - la coupe nécessaire à l'aménagement d'une ouverture de cinq mètres (5 m) de largeur donnant accès au plan d'eau, lorsque la pente de la rive est inférieure à trente pour cent (30 %);
  - l'élagage et l'émondage nécessaires à l'aménagement d'une fenêtre de cinq mètres (5 m) de largeur, lorsque la pente de la rive est supérieure à trente pour

cent (30 %), ainsi qu'à l'aménagement d'un sentier ou d'un escalier qui donne accès au plan d'eau;

- aux fins de rétablir un couvert végétal permanent et durable les semis et la plantation d'espèces végétales d'arbres ou d'arbustes et les travaux nécessaires à ces fins;
  - les divers modes de récolte de la végétation herbacée lorsque la pente de la rive est inférieure à trente pour cent (30 %) et uniquement sur le haut du talus lorsque la pente est supérieure à trente pour cent (30 %);
- f) La culture du sol à des fins d'exploitation agricole est permise à la condition de conserver une bande minimale de végétation de trois mètres (3 m) dont la largeur est mesurée à partir de la ligne des hautes eaux; de plus, s'il y a un talus et que le haut de celui-ci se situe à une distance inférieure à trois mètres (3 m) à partir de la ligne des hautes eaux, la largeur de la bande de végétation à conserver doit inclure un minimum d'un mètre (1 m) sur le haut du talus.
- g) Les ouvrages et travaux suivants :
- l'installation de clôtures;
  - l'implantation ou la réalisation d'exutoires de réseaux de drainage souterrain ou de surface et les stations de pompage;
  - l'aménagement de traverses de cours d'eau relatif aux passages à gué, aux ponceaux et ponts ainsi que les chemins y donnant accès;
  - les équipements nécessaires à l'aquaculture;
  - toute installation septique conforme à la réglementation sur l'évacuation et le traitement des eaux usées des résidences isolées édictée en vertu de la Loi sur la qualité de l'environnement;
  - lorsque la pente, la nature du sol et les conditions de terrain ne permettent pas de rétablir la couverture végétale et le caractère naturel de la rive, les ouvrages et les travaux de stabilisation végétale ou mécanique tels les perrés, les gabions ou finalement les murs de soutènement, en accordant la priorité à la technique la plus susceptible de faciliter l'implantation éventuelle de végétation naturelle;
  - les puits individuels;
  - la reconstruction ou l'élargissement d'une route ou d'un chemin existant incluant les chemins de ferme et les chemins forestiers;
  - les ouvrages et travaux nécessaires à la réalisation des constructions, ouvrages et travaux autorisés sur le littoral conformément à l'article 4.1.3 intitulé « mesures relatives au littoral »;
  - les activités d'aménagement forestier dont la réalisation est assujettie à la Loi sur les forêts et à sa réglementation sur les normes d'intervention dans les forêts du domaine de l'État;

### **4.1.3 Mesures relatives au littoral**

Sur le littoral sont interdits toutes les constructions, tous les ouvrages et tous les travaux.

Peuvent toutefois être permis les constructions, les ouvrages et les travaux suivants, si leur réalisation n'est pas incompatible avec d'autres mesures de protection recommandées pour les plaines inondables :

- a) les quais, abris ou débarcadères sur pilotis, sur pieux ou fabriqués de plates-formes flottantes;
- b) l'aménagement de traverses de cours d'eau relatif aux passages à gué, aux ponceaux et aux ponts;
- c) les équipements nécessaires à l'aquaculture;
- d) les prises d'eau;
- e) l'aménagement à des fins agricoles, de canaux d'amenée ou de dérivation pour les prélèvements d'eau dans les cas où l'aménagement de ces canaux est assujéti à l'obtention d'une autorisation en vertu de la Loi sur la qualité de l'environnement;
- f) l'empiétement sur le littoral nécessaire à la réalisation des travaux autorisés dans la rive;
- g) les travaux de nettoyage et d'entretien dans les cours d'eau, sans déblaiement, effectués par une autorité municipale conformément aux pouvoirs et devoirs qui lui sont conférés par la loi;
- h) les constructions, les ouvrages et les travaux à des fins municipales, industrielles, commerciales, publiques ou pour fins d'accès public, y compris leur entretien, leur réparation et leur démolition, assujéti à l'obtention d'une autorisation en vertu de la Loi sur la qualité de l'environnement, de la Loi sur la conservation et la mise en valeur de la faune (L.R.Q., c. C-61.1), de la Loi sur le régime des eaux (L.R.Q., R-13) et de toute autre loi;
- i) l'entretien, la réparation et la démolition de constructions et d'ouvrages existants, qui ne sont pas utilisés à des fins municipales, industrielles, commerciales, publiques ou d'accès public.

## **4.2 PLAINE INONDABLE**

### **4.2.1 Autorisation préalable des interventions dans les plaines inondables**

Toutes les constructions, tous les ouvrages et tous les travaux qui sont susceptibles de modifier le régime hydrique, de nuire à la libre circulation des eaux en période de crue, de perturber les habitats fauniques ou floristiques ou de mettre en péril la sécurité des personnes et des biens, doivent faire l'objet d'une autorisation préalable. Ce contrôle préalable devrait être réalisé dans le cadre de la délivrance de permis ou d'autres formes d'autorisation, par les autorités municipales ou par le gouvernement, ses ministères ou organismes, selon leurs compétences respectives. Les autorisations préalables qui seront accordées par les autorités municipales et

gouvernementales prendront en considération le cadre d'intervention prévu par les mesures relatives aux plaines inondables et veilleront à protéger l'intégrité du milieu ainsi qu'à maintenir la libre circulation des eaux.

Les constructions, ouvrages et travaux relatifs aux activités d'aménagement forestier dont la réalisation est assujettie à la Loi sur les forêts et à ses règlements et les activités agricoles réalisées sans remblai ni déblai ne sont pas sujets à une autorisation préalable des municipalités.

#### **4.2.2 Mesures relatives à la zone de grand courant d'une plaine inondable**

Dans la zone de grand courant d'une plaine inondable ainsi que dans les plaines inondables identifiées sans que ne soient distinguées les zones de grand courant de celles de faible courant sont interdits toutes les constructions, tous les ouvrages et tous les travaux, sous réserve des mesures prévues aux paragraphes 4.2.2.1 intitulé «Constructions, ouvrages et travaux permis » et 4.4.2.2 intitulé «Constructions, ouvrages et travaux admissibles à une dérogation ».

##### **4.2.2.1 Constructions, ouvrages et travaux permis**

Malgré le principe énoncé précédemment, peuvent être réalisés dans ces zones, les constructions, les ouvrages et les travaux suivants, si leur réalisation n'est pas incompatible avec les mesures de protection applicables pour les rives et le littoral :

- a) les travaux qui sont destinés à maintenir en bon état les terrains, à entretenir, à réparer, à moderniser ou à démolir les constructions et ouvrages existants, à la condition que ces travaux n'augmentent pas la superficie de la propriété exposée aux inondations; cependant, lors de travaux de modernisation ou de reconstruction d'une infrastructure liée à une voie de circulation publique, la superficie de l'ouvrage exposée aux inondations pourra être augmentée de 25 % pour des raisons de sécurité publique ou pour rendre telle infrastructure conforme aux normes applicables; dans tous les cas, les travaux majeurs à une construction ou à un ouvrage devront entraîner l'immunisation de l'ensemble de celle-ci ou de celui-ci;
- b) les installations entreprises par les gouvernements, leurs ministères et organismes, qui sont nécessaires aux activités de trafic maritime, notamment les quais, les brise-lames, les canaux, les écluses et les aides fixes à la navigation; des mesures d'immunisation appropriées devront s'appliquer aux parties des ouvrages situées sous le niveau d'inondation de la crue à récurrence de 100 ans;
- c) les installations souterraines linéaires de services d'utilité publique telles que les pipelines, les lignes électriques et téléphoniques ainsi que les conduites d'aqueduc et d'égout ne comportant aucune entrée de service pour des constructions ou ouvrages situés dans la zone inondable de grand courant;
- d) la construction de réseaux d'aqueduc ou d'égout souterrains dans les secteurs déjà construits mais non pourvus de ces services afin de raccorder uniquement les constructions et ouvrages déjà existants à la date d'entrée en vigueur du premier règlement municipal interdisant les nouvelles implantations;
- e) les installations septiques destinées à des constructions ou des ouvrages existants; l'installation prévue doit être conforme à la réglementation sur l'évacuation et le

traitement des eaux usées des résidences isolées édictées en vertu de la Loi sur la qualité de l'environnement;

- f) l'amélioration ou le remplacement d'un puits d'une résidence ou d'un établissement existant par un puits tubulaire, construit de façon à éliminer les risques de contamination par scellement de l'espace annulaire par des matériaux étanches et de façon durable ainsi qu'à éviter la submersion;
- g) un ouvrage à aire ouverte, à des fins récréatives, autre qu'un terrain de golf, réalisable sans remblai ni déblai. Ne constitue toutefois pas un déblai et un remblai une excavation suivie d'un remblai du même volume dans le but d'affermir un terrain et d'améliorer sa capacité portante. Tout déblai issu de travaux de ce type devra être éliminé hors de la zone inondable.  
[2015-04-15, R.403-14, a. 3](#)
- h) la reconstruction lorsqu'un ouvrage ou une construction a été détruit par une catastrophe autre qu'une inondation; les reconstructions devront être immunisées conformément aux prescriptions de la politique;
- i) les aménagements fauniques ne nécessitant pas de remblai et ceux qui en nécessitent, mais dans ce dernier cas, seulement s'ils sont assujettis à l'obtention d'une autorisation en vertu de la Loi sur la qualité de l'environnement;
- j) les travaux de drainage des terres;
- k) les activités d'aménagement forestier, réalisées sans déblai ni remblai, dont la réalisation est assujettie à la Loi sur les forêts et à ses règlements;
- l) les activités agricoles réalisées sans remblai ni déblai

#### **4.2.2.2 Constructions, ouvrages et travaux admissibles à une dérogation**

Peuvent également être permis certaines constructions, certains ouvrages et certains travaux, si leur réalisation n'est pas incompatible avec d'autres mesures de protection applicables pour les rives et le littoral et s'ils font l'objet d'une dérogation conformément aux dispositions de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme (L.R.Q., c. A-19.1). Les constructions, ouvrages et travaux admissibles à une dérogation sont :

- a) les projets d'élargissement, de rehaussement, d'entrée et de sortie de contournement et de réaligement dans l'axe actuel d'une voie de circulation existante, y compris les voies ferrées;
- b) les voies de circulation traversant des plans d'eau et leurs accès;
- c) tout projet de mise en place de nouveaux services d'utilité publique situés au-dessus du niveau du sol tels que les pipelines, les lignes électriques et téléphoniques, les infrastructures reliées aux aqueducs et égouts, à l'exception des nouvelles voies de circulation;
- d) les puits communautaires servant au captage d'eau souterraine;
- e) un ouvrage servant au captage d'eau de surface se situant au-dessus du niveau du sol;

- f) les stations d'épuration des eaux usées;
- g) unles ouvrages de protection contre les inondations entrepris par les gouvernements, leurs ministères ou organismes, ainsi que les municipalités, pour protéger les territoires déjà construits et les ouvrages particuliers de protection contre les inondations pour les constructions et ouvrages existants utilisés à des fins publiques, municipales, industrielles, commerciales, agricoles ou d'accès public;
- h) les travaux visant à protéger des inondations, des zones enclavées par des terrains dont l'élévation est supérieure à celle de la cote de crue de récurrence de 100 ans, et qui ne sont inondables que par refoulement de conduites;
- i) toute intervention visant :
  - l'agrandissement d'un ouvrage destiné à la construction navale et aux activités maritimes, ou portuaires;
  - l'agrandissement d'un ouvrage destiné aux activités agricoles, industrielles, commerciales ou publiques;
  - l'agrandissement d'une construction et de ses dépendances en conservant la même typologie de zonage;
- j) les installations de pêche commerciale et d'aquaculture;
- k) l'aménagement d'un fonds de terre à des fins récréatives, d'activités agricoles ou forestières, avec des ouvrages tels que chemins, sentiers piétonniers et pistes cyclables, nécessitant des travaux de remblai ou de déblai; ne sont cependant pas compris dans ces aménagements admissibles à une dérogation, les ouvrages de protection contre les inondations et les terrains de golf;
- l) un aménagement faunique nécessitant des travaux de remblai, qui n'est pas assujéti à l'obtention d'une autorisation en vertu de la Loi sur la qualité de l'environnement;
- m) les barrages à des fins municipales, industrielles, commerciales ou publiques, assujéti à l'obtention d'une autorisation en vertu de la Loi sur la qualité de l'environnement;
- n) *un agrandissement du bâtiment existant appartenant à Loisirs Cookshire d'une superficie maximale au sol de 531,31 m<sup>2</sup> permettant la relocalisation de certains équipements et activités ainsi que l'ajout de nouveaux locaux pouvant accueillir des équipements spécialisés (dossier présenté par Gilles Denis présidents de Loisirs Cookshire inc. et par le chargé de projet Marc Turcotte), le tout sur le lot 33, rang 9 cadastre du Canton d'Eaton et tel que montré sur le plan en annexe 2 du présent règlement ».*
- o) *l'aménagement d'un sentier cyclo-pédestre entre la rue Blouin et le parc municipal à Ascot Corner d'une longueur totale de 168 mètres et d'une largeur de 3 mètres (dont une partie située sous le pont de la route 112 mesurant 22 mètres de long et 2,5 mètres de largeur), permettant une traversée sécuritaire de la route 112 aux usagers du parc (dossier présenté par Granulab Inc. Sols et Béton Environnement), le tout sur les lots 1 383 644, 1 385 777 et 4 257 676, rang 1 cadastre du Canton d'Ascot et tel que montré sur le plan joint en annexe 3 du présent règlement.*  
[2009-06-17, R.304-09, a. 3](#)

- p) *l'aménagement d'un abri d'auto faisant corps à la résidence de monsieur Réal Shank située à Cookshire-Eaton d'une superficie totale de 47,5 mètres carrés (dossier présenté par monsieur Marc Turcotte, urbaniste), le tout sur les lots 10L-P, 10L-31 et 10L-39, rang 8 cadastre du Canton d'Eaton et tel que montré sur le plan joint en annexe 4 du présent règlement.*

[2009-06-17, R.305-09, a. 3](#)

- q) *le déplacement d'un bâtiment aux conditions suivantes :*

- *le niveau du sol (cote d'élévation) au point d'implantation du bâtiment doit être plus élevé que celui de l'emplacement d'origine;*
- *la nouvelle localisation du bâtiment ne doit pas augmenter l'exposition aux effets des glaces;*
- *le bâtiment doit s'éloigner de la rive et être implanté à l'extérieur de celle-ci;*
- *le bâtiment doit demeurer sur le même lot;*
- *le bâtiment doit être immunisé selon les normes prévues à l'article 5.5 intitulé « Mesures d'immunisation applicables aux constructions, ouvrages et travaux réalisés dans une plaine inondable.*

[2010-06-16, R.326-10, a. 3](#)

- r) *un agrandissement sur le côté Sud-Est du bâtiment existant appartenant à Loisirs Cookshire inc. d'une superficie maximale au sol de 74,32 m<sup>2</sup> permettant la relocalisation de certains équipements et activités, le tout sur le lot 33, rang 9 cadastre du Canton d'Eaton et tel que montré sur le plan joint en annexe 5 du présent règlement.*

[2012-08-15, R.364-12, a. 3](#)

- s) *le remplacement d'un bâtiment municipal abritant un puits souterrain afin d'offrir une superficie additionnelle d'environ 90 mètres carrés pour permettre la réfection des installations de production d'eau potable de la Municipalité d'Ascot Corner, le tout sur le lot 1 385 549 à Ascot Corner et tel que montré sur les plans joints en annexe 6 du présent règlement.*

[2014-02-19, R.389-14, a. 3](#)

- t) *l'aménagement d'un sentier de mise à l'eau pour embarcations d'une longueur de 20 mètres (dont 4 mètres se trouveront en zone inondable de grand courant) et d'une largeur de 3,6 mètres, le tout sur le lot 4 198 022 cadastre du Québec à Dudswell et tel que montré sur les plans joints en annexe 7 du présent règlement.*

[2018-02-21, R.465-18, a. 3](#)

#### **4.3 MESURES RELATIVES À LA ZONE DE FAIBLE COURANT D'UNE PLAINE INONDABLE**

Dans une zone de faible courant d'une plaine inondable sont interdits :

- a) toutes les constructions et tous les ouvrages non immunisés;
- b) les travaux de remblai autres que ceux requis pour l'immunisation des constructions et ouvrages autorisés.

Dans cette zone peuvent être permis des constructions, ouvrages et travaux bénéficiant de mesure d'immunisation différentes de celles prévues au présent règlement, mais jugées suffisantes dans le cadre d'une dérogation adoptée conformément aux dispositions de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme à cet effet.

#### **4.4 DISPOSITIONS RELATIVES À LA PLAINE INONDABLE DE LA RIVIÈRE SAINT-FRANÇOIS DANS LA MUNICIPALITÉ DE DUDSWELL ET BURY, DE LA RIVIÈRE AU SAUMON DANS LA MUNICIPALITÉ DE WEEDON, DE LA RIVIÈRE AU SAUMON DANS LA MUNICIPALITÉ DE LA PATRIE ET DE L'ÉTANG MILL DANS LA VILLE DE SCOTSTOWN**

[2009-06-17, R.309-09, a. 3](#)

*Une section de la rivière Saint-François (d'une longueur de 5 km débutant à l'amont du pont de la route 255), une section de la rivière au Saumon dans la municipalité de Weedon (débutant à 875 m en amont du confluent avec la rivière Saint-François et se prolongeant sur 2,9 km), une section de la rivière au Saumon dans la municipalité de La Patrie (débutant à environ à 40 m en aval du pont de la route 212 et se prolongeant vers l'amont sur une distance de 825 m) et l'étang Mill situé dans la ville de Scotstown ont fait l'objet d'une étude effectuée par la Centre hydrique du Québec (CEHQ). Cette étude détermine les cotes et crues de récurrence de 2 ans, 20 ans et de 100 ans. Les cotes sont déterminées pour des localisations précises (sites) apparaissant sur les profils joints en annexe 1. Les sites permettent de déterminer les niveaux d'eau atteints par une crue biennale (récurrence de 2 ans ou 1 chance sur 2 à chaque année) vincennale (récurrence de 20 ans ou 1 chance sur 20 à chaque année) et par une crue centennale (récurrence de 100 ans ou 1 chance sur 100 à chaque année) à ces endroits. Pour déterminer les cotes de crues, pour un emplacement localisé à l'intérieur de la plaine inondable, il faut se référer aux tableaux suivants.*

[2009-06-17, R.309-09, a. 3](#)

#### **Cotes de crues de récurrence de 2 ans, de 20 ans et de 100 ans Rivière Saint-François à Dudswell et à Bury**

<b>Site</b>	<b>2 ans (m)</b>	<b>20 ans (m)</b>	<b>100 ans (m)</b>
1	199,89	200,23	200,36
2	199,95	200,40	200,57
3	199,96	200,43	200,62
4	200,08	200,49	200,65
0.5	200,28	200,78	200,98

[2009-06-17, R.309-09, a. 3](#)

**Cotes de crues de récurrence de 2 ans, de 20 ans et de 100 ans  
Rivière au Saumon à Weedon**

<b>Site</b>	<b>2 ans (m)</b>	<b>20 ans (m)</b>	<b>100 ans (m)</b>
1	244,52	245,43	245,82
2	244,54	245,44	245,82
3	244,56	245,43	245,82
4	244,57	245,46	245,86
5	244,61	245,50	245,87
6	244,63	245,52	245,89
7	244,68	245,62	246,00
8	244,72	245,65	246,03
9	244,73	245,65	246,03
10	244,75	245,66	246,03
11	244,75	245,69	246,06
12	244,82	245,71	246,08
13	244,82	245,71	246,07
14	244,89	245,79	246,14

[2009-06-17, R.309-09, a. 3](#)

**Cotes de crues de récurrence de 2 ans, de 20 ans et de 100 ans  
Rivière au Saumon à La Patrie**

<b>Site</b>	<b>2 ans (m)</b>	<b>20 ans (m)</b>	<b>100 ans (m)</b>
1	377,56	378,10	378,26
2	377,58	378,07	378,21
3	377,60	378,16	378,34
4	377,62	378,20	378,38
5	377,62	378,20	378,38
6	377,62	378,21	378,39
7	377,66	378,21	378,39
8	377,67	378,21	378,39
9	377,70	378,21	378,39
10	377,73	378,21	378,39
11	377,74	378,22	378,39
12	377,78	378,24	378,39

[2009-06-17, R.309-09, a. 3](#)

**Cotes de crues de récurrence de 2 ans, de 20 ans et de 100 ans  
Étang Mill à Scotstown**

<b>Site</b>	<b>2 ans (m)</b>	<b>20 ans (m)</b>	<b>100 ans (m)</b>
1	362,59	363,15	363,41

[2009-06-17, R.309-09, a. 3](#)

#### **4.5 DISPOSITION RELATIVE À LA PLAINE INONDABLE DU RÉSERVOIR AYLMEY**

Le niveau des eaux de nombreux lacs et réservoirs peut être contrôlé par un barrage, une digue, un seuil ou un autre ouvrage similaire situé sur un cours d'eau où à la sortie du lac. Puisque l'exploitant a normalement obtenu des autorités et des propriétaires riverains par entente de gré à gré ou par expropriation un droit d'inondation jusqu'à une altitude correspondant à la cote maximale d'exploitation de son ouvrage, le risque d'inondation, en amont de l'ouvrage de retenu, est plus élevé que celui qui est associé à des récurrences de 20 ans et de 100 ans.

Afin de protéger la population au même titre que les droits de l'exploitant, le ministère du développement durable, de l'Environnement et des Parcs a rendu accessible la cote maximale d'exploitation (cote déterminée par le centre hydrique du Québec) de l'ouvrage hydraulique Aylmer pour le plan d'eau en amont. Cette cote maximale d'exploitation se situe à 248,75 m.

### **5. MESURES DE PROTECTION PARTICULIÈRES DANS LE CADRE D'UN PLAN DE GESTION**

#### **5.1 OBJECTIFS**

Permettre à la MRC du Haut-Saint-François, dans le cadre d'une révision ou d'une modification à son schéma d'aménagement et de développement intitulé « schéma d'aménagement révisé » :

- de présenter pour son territoire, un plan de gestion des rives, du littoral et des plaines inondables;
- d'élaborer des mesures particulières de protection (normes), de mise en valeur et de restauration des rives, du littoral et des plaines inondables identifiés, pour répondre à des situations particulières; plus spécifiquement, dans le cas des plaines inondables, d'élaborer pour un secteur identifié de son territoire, des mesures particulières de protection permettant de régir la consolidation urbaine tout en interdisant l'expansion du domaine bâti;
- d'inscrire ces mesures à l'intérieur d'une planification d'ensemble reflétant une prise en considération et une harmonisation des différentes interventions sur le territoire.

En effet, le plan de gestion et les mesures particulières de protection et de mise en valeur qui sont approuvées pour les rives, le littoral et les plaines inondables ont pour effet de remplacer, dans la mesure qu'il y est précisé, pour les plans d'eau et les cours d'eau visés, les mesures prévues par la présente politique.

#### **5.2 CRITÈRES GÉNÉRAUX D'ACCEPTABILITÉ**

Le plan de gestion doit présenter une amélioration de la situation générale de l'environnement sur le territoire de son application.

Pour la réalisation d'un plan de gestion, les zones riveraines et littorales dégradées ou situées en zones fortement urbanisées devraient être préférées à celles encore à l'état naturel.

Les zones riveraines et littorales présentant un intérêt particulier sur le plan de la diversité biologique devraient être considérées dans l'application de mesures particulières de protection et de mise en valeur.

### **5.3 CRITÈRES SPÉCIFIQUES D'ACCEPTABILITÉ D'UN PLAN QUANT AUX PLAINES INONDABLES**

Dans le cadre d'un plan de gestion, certains ouvrages, constructions et travaux pourraient être réalisés, en plus de ceux qui sont prévus en vertu des dispositions prévues au présent règlement parce qu'ils sont spécifiquement permis ou admissibles à une dérogation. Ces ouvrages, constructions et travaux qui pourront être réalisés sont ceux qui découlent :

- a) de l'aménagement de zones de grand courant qui sont enclavées à l'intérieur d'une zone de faible courant, se ces espaces ne revêtent pas de valeur environnementale;
- b) de complément d'aménagement de secteurs urbains (densité nette plus grande que 5,0 constructions à l'hectare ou 35 constructions au kilomètre linéaire, par côté de rue) déjà construits, desservis par un réseau d'aqueduc ou un réseau d'égout ou par le 2 réseaux, avant le 18 mai 2005 ou avant la date à laquelle l'étendue de la plaine d'inondation concernée a été déterminée, selon la plus récente des deux éventualités; un secteur est considéré construit si 75% des terrains sont occupés par une construction principale; les nouvelles constructions devront être limitées à des insertions dans un ensemble déjà bâti, les zones d'expansion étant exclues.

L'analyse de l'accessibilité d'un plan de gestion tiendra compte des critères suivants :

- a) un plan de gestion doit fixer les conditions définitives d'aménagement pour l'ensemble des plaines inondables d'une ou de plusieurs municipalités;
- b) la sécurité des résidents doit être assurée pour l'évacuation, par exemple l'immunisation des voies de circulation, tout en préservant la libre circulation de l'eau; un programme d'inspection annuelle doit être élaboré et mis en place dans le cas où le plan de gestion comporte des ouvrages de protection;
- c) les impacts hydrauliques générés par les ouvrages et constructions à réaliser dans le cadre du plan de gestion ne doivent pas être significatifs; la libre circulation des eaux et l'écoulement naturel doivent être assurés;
- d) si le plan de gestion ne peut être mis en œuvre sans comporter de pertes d'habitats floristiques et fauniques ou de pertes de capacité de laminage de crue (capacité d'accumulation d'un volume d'eau permettant de limiter d'autant l'impact de l'inondation ailleurs sur le territoire), ces pertes devront faire l'objet de mesures de compensation sur le territoire de la municipalité ou ailleurs sur la même cours d'eau; le plan de gestion doit donc comporter une évaluation de la valeur écologique des lieux (inventaire faunique et floristique préalable), une estimation des volumes et superficies de remblai anticipés et des pertes d'habitats appréhendées;
- e) le plan de gestion doit tenir compte des orientations et politiques du gouvernement; il doit entre autre, prévoir des accès pour la population aux cours d'eau et aux plans d'eau en maintenant les accès existants si ceux-ci sont adéquats et en créant de nouveaux si les accès actuels sont insuffisants;
- f) le plan de gestion doit comporter le lotissement définitif des espaces visés;

- g) le plan de gestion doit prévoir l'immunisation des ouvrages et constructions à ériger; il doit aussi comprendre une analyse de la situation des constructions et ouvrages existants eu égard à leur immunisation et présenter les avenues possibles pour remédier aux problèmes soulevés;
- h) le plan de gestion doit prévoir la desserte de l'ensemble des secteurs à consolider par les services d'aqueduc et d'égout;
- i) le plan de gestion doit établir un calendrier de mise en œuvre;
- j) le plan de gestion doit tenir compte des titres de propriété de l'État et entre autres du domaine hydrique de l'État.

## **5.4 CONTENU**

Le plan de gestion devra être élaboré en prenant en considération les objectifs de la politique et il devra notamment comprendre les éléments suivants :

### **5.4.1 Identification**

- a) du territoire d'application du plan de gestion;
- b) des plans d'eau et cours d'eau ou tronçons de cours d'eau visés;
- c) des plaines inondables visées.

### **5.4.2 Motifs justifiant le recours à un plan de gestion**

Les raisons qui amènent la présentation d'un plan de gestion peuvent être de diverses natures. La MRC devra faire état des motifs qui l'amènent à proposer un plan de gestion des rives, du littoral et des plaines inondables pour son territoire et à ainsi élaborer des mesures particulières de protection, de mise en valeur et de restauration de ces espaces en plus ou en remplacement de ce que prévoit la présente politique.

### **5.4.3 Caractérisation du territoire visé par le plan de gestion**

- a) la description générale du milieu physique et du réseau hydrographique et la description écologique générale du milieu;
- b) la description générale de l'occupation du sol;
- c) la caractérisation de l'état des plans d'eau et cours d'eau et des rives (qualité de l'eau et des rives; nature des sols; secteurs artificialisés, à l'état naturel, sujets à l'érosion; etc.);
- d) une description des secteurs présentant un intérêt particulier (habitat faunique et floristique particulier, groupement végétal rare, milieu recelant des espèces menacées ou vulnérables ou susceptibles d'être classées ainsi, site archéologique, etc.);
- e) une présentation des secteurs présentant un intérêt pour la récréation et le tourisme et pour l'accès du public;

et en plus, dans le cas où le plan de gestion intègre une plaine inondable :

- f) la localisation des infrastructures d'aqueduc et d'égout desservant le territoire et, section par section, la date d'entrée en vigueur du règlement décrétant leur installation;
- g) un plan d'utilisation du sol indiquant, terrain par terrain, les constructions existantes, la date de leur édification, le caractère saisonnier ou permanent de leur occupation et leur état en terme d'immunisation;
- h) un plan indiquant le niveau de la surface de roulement des voies de circulation et leur état en terme d'immunisation.

#### **5.4.4 Protection et mise en valeur des secteurs visés par le plan de gestion**

- a) l'identification des secteurs devant faire l'objet d'intervention de mise en valeur et de leur restauration;
- b) la description de ces interventions;
- c) les répercussions environnementales de ces interventions sur le milieu naturel (faune, flore, régime hydraulique) et humain;
- d) l'identification des zones où des mesures particulières de protection seront appliquées;
- e) l'identification des mesures d'atténuation, de mitigation et d'immunisation qui seront appliquées;
- f) l'identification des normes de protection qui seront appliquées;

et en plus, dans le cas où le plan de gestion intègre une plaine inondable :

- g) l'identification des terrains qui, selon l'article 116 de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme, peuvent permettre l'implantation d'une construction et de ses dépenses;
- h) dans le cas où le territoire n'est desservi que par l'aqueduc et l'égout, la planification de l'implantation du réseau absent;
- i) les mesures préconisées pour permettre l'immunisation des constructions et ouvrages existants.

#### **5.5 MESURES D'IMMUNISATION APPLICABLES AUX CONSTRUCTIONS, OUVRAGES ET TRAVAUX RÉALISÉS DANS UNE PLAINE INONDABLE**

Les constructions, ouvrages et travaux permis devront être réalisés en respectant les règles d'immunisation suivantes, en les adoptant au contexte de l'infrastructure visée :

- a) aucune ouverture (fenêtre, soupirail, porte d'accès, garage, etc.) ne peut être atteinte par la crue de récurrence de 100 ans;

- b) aucun plancher de rez-de-chaussée ne peut être atteint par la crue à récurrence de 100 ans;
- c) les drains d'évacuation sont munis de clapets de retenue;
- d) pour toute structure ou partie de structure sise sous le niveau de la crue à récurrence de 100 ans, une étude soit produite démontrant la capacité des structures à résister à cette crue, en y intégrant les calculs relatifs à :
  - l'imperméabilisation;
  - la stabilité des structures;
  - l'armature nécessaire;
  - la capacité de pompage pour évacuer les eaux d'infiltration; et
  - la résistance du béton à la compression et à la tension.
- e) Le remblayage du terrain doit se limiter à une protection immédiate autour de la construction ou de l'ouvrage visé et non être étendu à l'ensemble du terrain sur lequel il est prévu; la pente moyenne, du sommet du remblai adjacent à la construction ou à l'ouvrage protégé, jusqu'à son pied, ne devrait pas être inférieure à 33 1/3 % (rapport 1 vertical : 3 horizontal).

Dans l'application des mesures d'immunisation, dans le cas où la plaine inondable montrée sur une carte aurait été déterminée sans qu'ait été établie la cote de récurrence d'une crue de 100 ans, cette cote de 100 ans sera remplacée par la cote du plus haut niveau atteint par les eaux de la crue ayant servi de référence pour la détermination des limites de la plaine inondable auquel, pour des fins de sécurité, il sera ajouté 30 centimètres.

## **5.6 CRITÈRES PROPOSÉS POUR JUGER DE L'ACCEPTABILITÉ D'UNE DEMANDE DE DÉROGATION**

Pour permettre de juger de l'acceptabilité d'une dérogation, toute demande formulée à cet effet devrait être appuyée de documents suffisants pour l'évaluer. Cette demande devrait fournir la description cadastrale précise du site de l'intervention projetée et démontrer que la réalisation des travaux, ouvrages ou de la construction proposés satisfait aux 5 critères suivants en vue de respecter les objectifs de la Politique en matière de sécurité publique et de protection de l'environnement :

- a) Assurer la sécurité des personnes et la protection des biens, tant privés que publics en intégrant des mesures appropriées d'immunisation et de protection des personnes;
- b) Assurer l'écoulement naturel des eaux; les impacts sur les modifications probables au régime hydraulique du cours d'eau devront être définis et plus particulièrement faire état des contraintes à la circulation des glaces, de la diminution de la section d'écoulement, des risques d'érosion générés et des risques de hausse du niveau de l'inondation en amont qui peuvent résulter de la réalisation des travaux ou de l'implantation de la construction ou de l'ouvrage;
- c) Assurer l'intégrité de ces territoires en évitant le remblayage et en démontrant que les travaux, ouvrages et constructions proposés ne peuvent raisonnablement être localisés hors de la plaine inondable;

- d) Protéger la qualité de l'eau, la flore et la faune typique des milieux humides, leurs habitats et considérant d'une façon particulière les espèces menacées ou vulnérables, en garantissant qu'ils n'encourent pas de dommages; les impacts environnementaux que la construction, l'ouvrage ou les travaux sont susceptibles de générer devront faire l'objet d'une évaluation en tenant compte des caractéristiques des matériaux utilisés pour l'immunisation;
- e) Démontrer l'intérêt public quant à la réalisation des travaux, de l'ouvrage ou de la construction.

## **5.7 INFORMATIONS REQUISES POUR UNE DEMANDE DE DÉROGATION**

La municipalité régionale de comté du Haut-Saint-François pourra ainsi soustraire à l'application des dispositions d'une réglementation d'urbanisme d'une municipalité, une construction, un bâtiment ou un ouvrage pouvant faire l'objet d'une demande de dérogation dans une zone à risque d'inondation.

Une construction, un bâtiment ou un ouvrage visé par une demande de dérogation ne pourra faire l'objet d'un permis ou d'une autorisation en vertu d'une réglementation d'urbanisme d'une municipalité, sans avoir fait l'objet au préalable d'une modification au schéma d'aménagement et de développement intitulé « schéma d'aménagement révisé ».

Pour accorder une dérogation à l'interdiction de construire dans une zone à risque d'inondation, une nouvelle disposition devra être ajoutée pour chaque demande et faire l'objet d'une modification distincte au document complémentaire du schéma d'aménagement et de développement intitulé « schéma d'aménagement révisé ». Après l'entrée en vigueur du règlement modifiant le document complémentaire, la municipalité locale devra modifier sa réglementation d'urbanisme afin d'autoriser l'intervention visée.

Une copie de la demande de dérogation doit être transmise à la MRC du Haut-Saint-François avec les informations suivantes :

- a) L'identification et l'adresse de la personne ou de l'organisme qui fait la demande;
- b) Une description technique et cadastrale du fonds de terre visé par la demande;
- c) Une description de la nature de l'ouvrage, de la construction ou du bâtiment visé par la demande et sur les mesures d'immunisation envisagées, lorsque requises;
- d) Une description des modifications possibles au régime hydraulique du cours d'eau;
- e) Un inventaire de l'occupation du sol et des projets d'aménagement ou de construction pour les terrains avoisinants l'intervention projetée;
- f) Un exposé portant sur les impacts environnementaux liés à l'intervention projetée, ainsi que sur la sécurité des personnes et la protection des biens;
- g) Un exposé sur l'intérêt public de construire ou de réaliser l'ouvrage;
- h) Une résolution de la municipalité locale où se situe la demande de dérogation établissant sa position à l'égard dudit dossier (seulement si la demande n'est pas faite par la municipalité elle-même).

## **6. - INFRACTIONS ET AMENDES**

Toute contravention au présent règlement constitue une infraction et est prohibée. Quiconque contrevient à l'une des dispositions du présent règlement est passible, pour une première infraction, d'une amende minimale de 1000,00\$ si le contrevenant est une personne physique ou de 2000,00\$ si le contrevenant est une personne morale. En cas de récidive, ces montants sont doublés.

Si une infraction dure plus d'un jour, l'infraction commise à chacune des journées constitue une infraction distincte et les pénalités édictées pour chacune des infractions peuvent être imposées pour chaque jour que dure l'infraction.

À défaut du paiement immédiat de l'amende ou de ladite amende et des frais, le contrevenant est passible de saisie de biens saisissables.

Si l'infraction continue ou ladite amende et les frais sont encourus par une corporation, association ou société reconnues par la loi, cette amende ou cette dite amende et les frais peuvent être prélevés par voies de saisie et vente de biens et effets de la corporation, association ou société, en vertu d'un bref d'exécution émis par la cour municipale.

### **6.2 – RECOURS EN DROIT CIVIL**

Nonobstant les recours par action pénale, la Municipalité régionale de comté du Haut-Saint-François peut exercer devant les tribunaux de juridiction tous les recours de droit civil nécessaires pour faire respecter les dispositions du présent règlement lorsque le conseil le juge opportun ou peut exercer tous ces recours cumulativement.

Les poursuites intentées en vertu du présent règlement sont entendues et décidées d'après les règles contenues dans la première partie de la Loi des poursuites sommaires (LRQ, 1977, P15).

### **6.3 – ACTION PÉNALE**

Les actions pénales sont intentées par le coordonnateur régional désigné en vertu de l'article 3.1 mentionné précédemment ou par l'officier adjoint désigné en vertu de l'article 3.2 mentionné précédemment, ceux-ci étant autorisés par les présentes à signer tout constat d'infraction pour une violation du présent règlement.

[2007-09-19, R.284-07, a. 3](#)

## **CHAPITRE 7 DISPOSITIONS FINALES**

### **ARTICLE 7.1 – ENTRÉE EN VIGUEUR**

Le présent règlement entrera en vigueur conformément à la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme (L.R.Q.,c.A-19.1).

**ADOPTÉ LE 19 avril 2006**

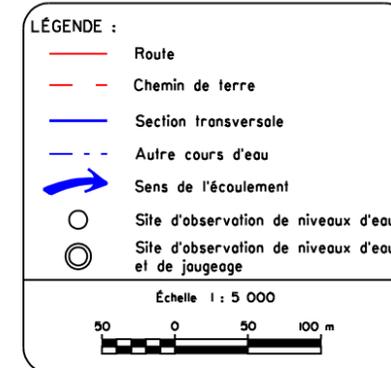
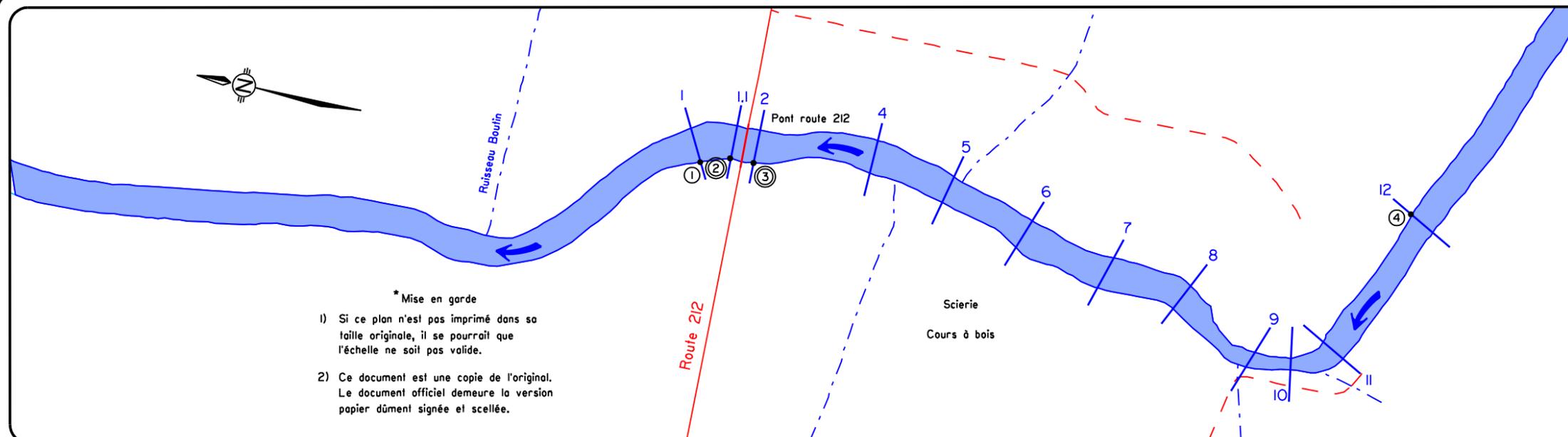
**ENTRÉE EN VIGUEUR LE 21 juin 2006**

# **Annexe 1**

Plans de référence préparés dans le cadre du Programme de détermination  
des cotes et crues

**FIGURE 2**

**VUE EN PLAN DE LA RIVIÈRE AU SAUMON  
ET LOCALISATION DES SECTIONS TRANSVERSALES  
ET DES SITES D'OBSERVATION DE NIVEAUX D'EAU**

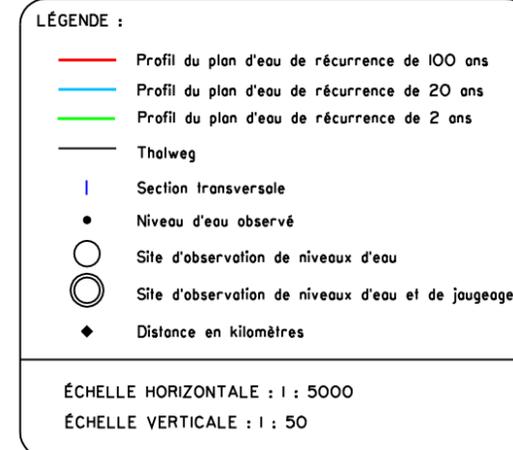
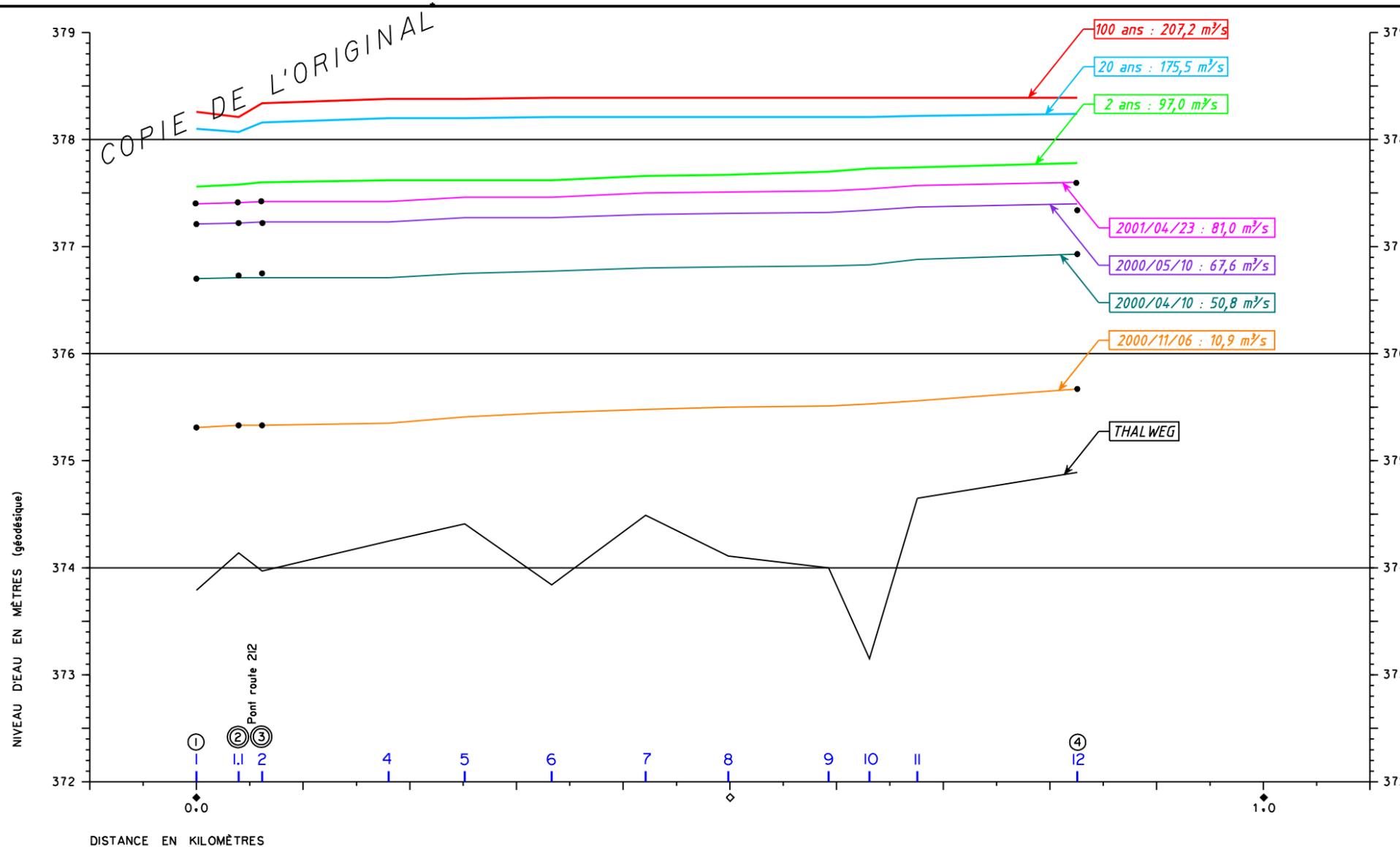


\* Mise en garde

- 1) Si ce plan n'est pas imprimé dans sa taille originale, il se pourrait que l'échelle ne soit pas valide.
- 2) Ce document est une copie de l'original. Le document officiel demeure la version papier dûment signée et scellée.

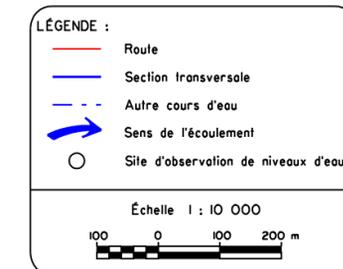
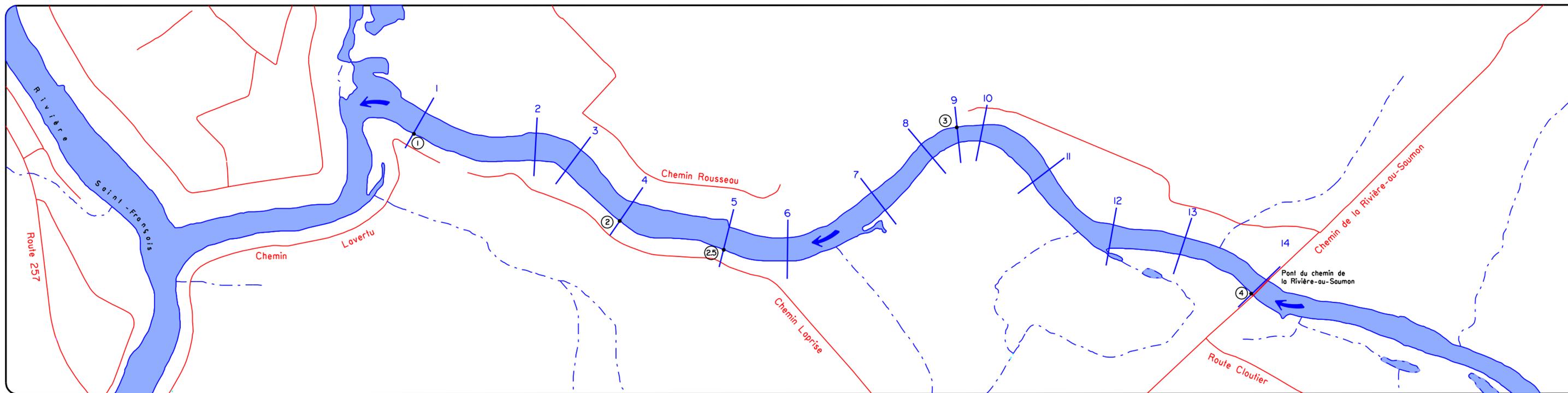
**FIGURE 3**

**PROFIL DES PLANS D'EAU  
DE LA RIVIÈRE AU SAUMON**



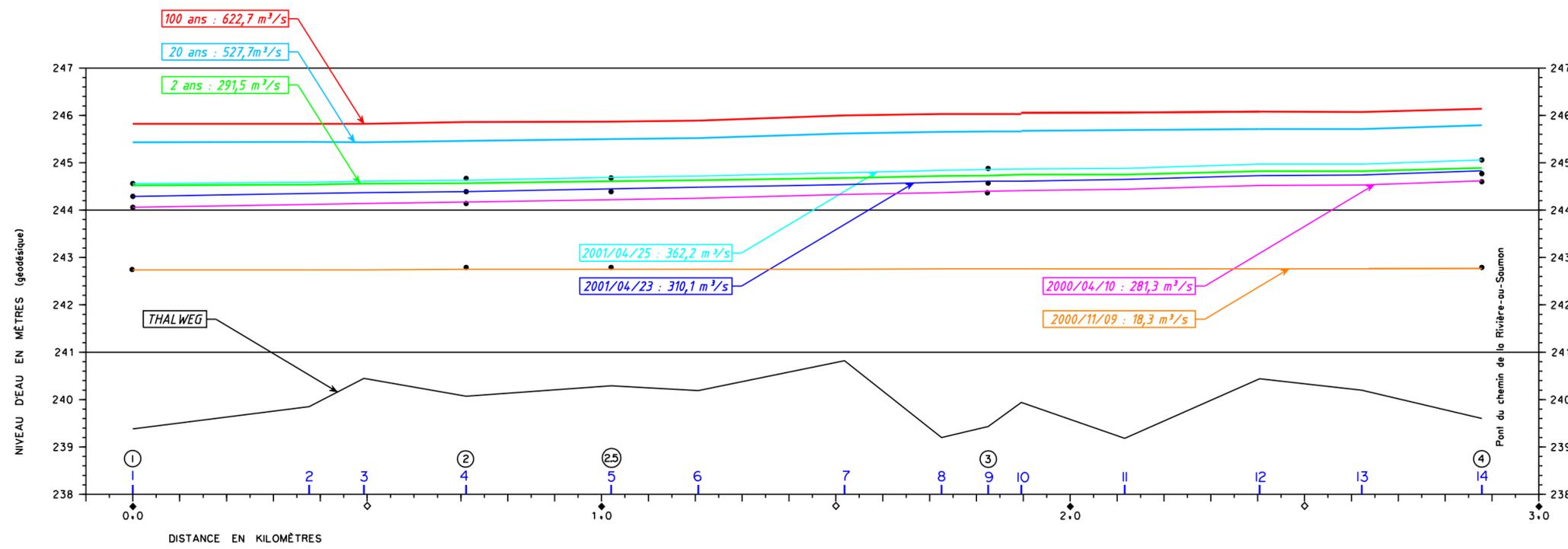
**FIGURE 2**

**VUE EN PLAN DE LA RIVIÈRE AU SAUMON  
ET LOCALISATION DES SECTIONS TRANSVERSALES  
ET DES SITES D'OBSERVATION DE NIVEAUX D'EAU**



**FIGURE 3**

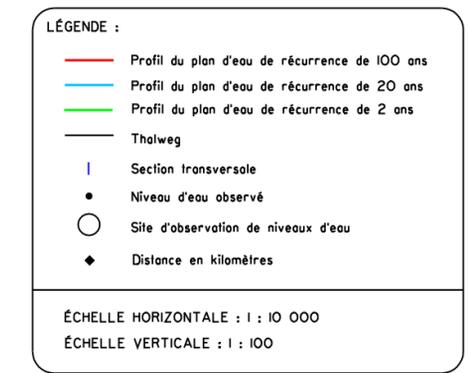
**PROFIL DES PLANS D'EAU  
DE LA RIVIÈRE AU SAUMON**

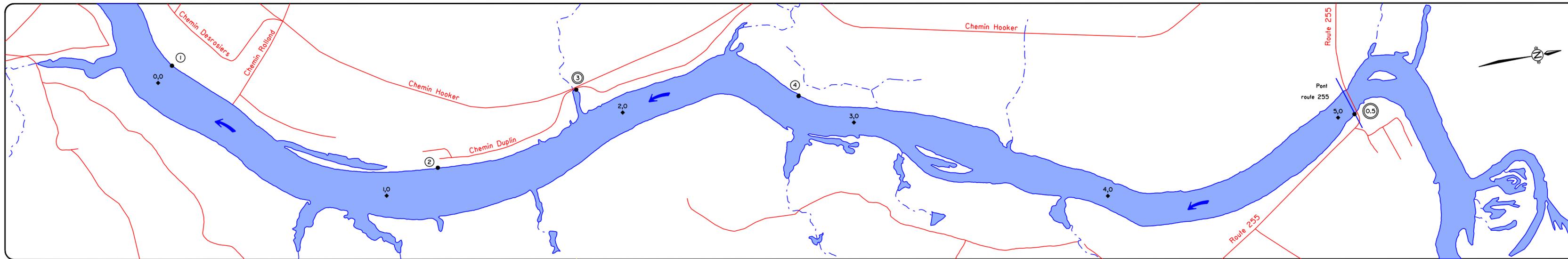


\* Mise en garde

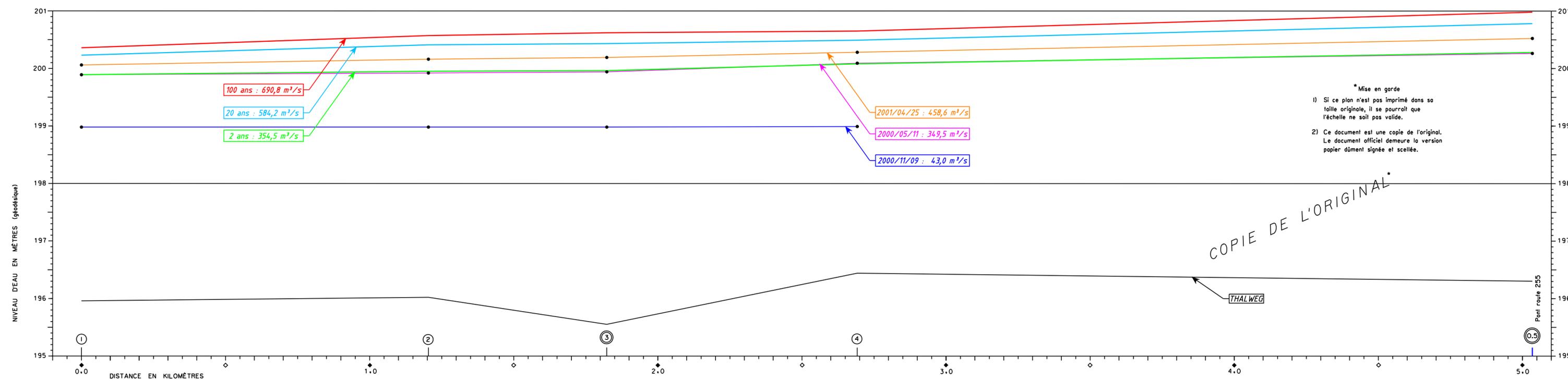
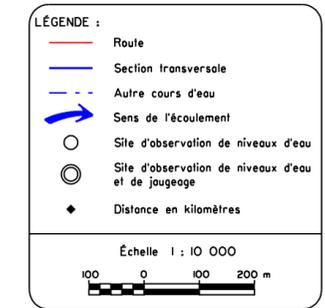
- 1) Si ce plan n'est pas imprimé dans sa taille originale, il se pourrait que l'échelle ne soit pas valide.
- 2) Ce document est une copie de l'original. Le document officiel demeure la version papier dûment signée et scellée.

COPIE DE L'ORIGINAL\*

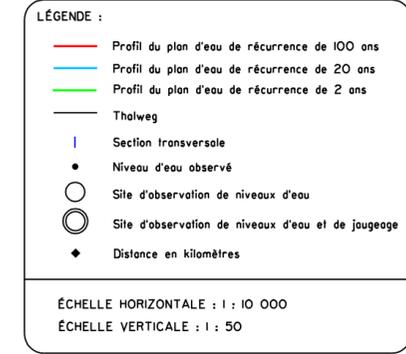




**FIGURE 2**  
VUE EN PLAN DE LA RIVIÈRE SAINT-FRANÇOIS  
ET LOCALISATION DE LA SECTION TRANSVERSALE  
ET DES SITES D'OBSERVATION DE NIVEAUX D'EAU



**FIGURE 3**  
PROFIL DES PLANS D'EAU  
DE LA RIVIÈRE SAINT-FRANÇOIS



## **Annexe 2**

Plan de l'agrandissement du bâtiment existant appartenant à Loisirs  
Cookshire sur le lot 33, rang 9 cadastre du Canton d'Eaton

*Annexe manquante*

## **Annexe 3**

Plan du sentier cyclo-pédestre entre la rue Blouin et le parc municipal à  
Ascot Corner

[2009-06-17, R.304-09, a. 3](#)



## **Annexe 4**

Plan de l'agrandissement d'un abri d'auto sur les lots 10L-P, 10L-31 et 10L-39, rang 8 cadastre du Canton d'Eaton

[2009-06-17, R.305-09, a. 3](#)

## SUPERFICIE DES BÂTIMENTS:

NUMÉRO DU BÂTIMENT	BÂTIMENT	SUPERFICIE DU BÂTIMENT	POURCENTAGE BÂTIMENT RAPPORT TERRAIN
01	MAISON PRINCIPALE	1222.40 PL.CAR. (113.56 M.CAR.)	4.88 %
02	PATIO ARRIÈRE	172.27 PL.CAR. (16.00 M.CAR.)	0.69 %
03	GALERIE AVANT	263.50 PL.CAR. (24.48 M.CAR.)	1.05 %
04	AGRANDISSEMENT ABRIE D'AUTO	512.50 PL.CAR. (47.61 M.CAR.)	2.05 %
05	REMISE	322.08 PL.CAR. (29.92 M.CAR.)	1.29 %
06	REMISE	131.67 PL.CAR. (12.23 M.CAR.)	0.53 %
	TOTAL DES BÂTIMENT	2624.42 PL.CAR. (243.80 M.CAR.)	10.49 %

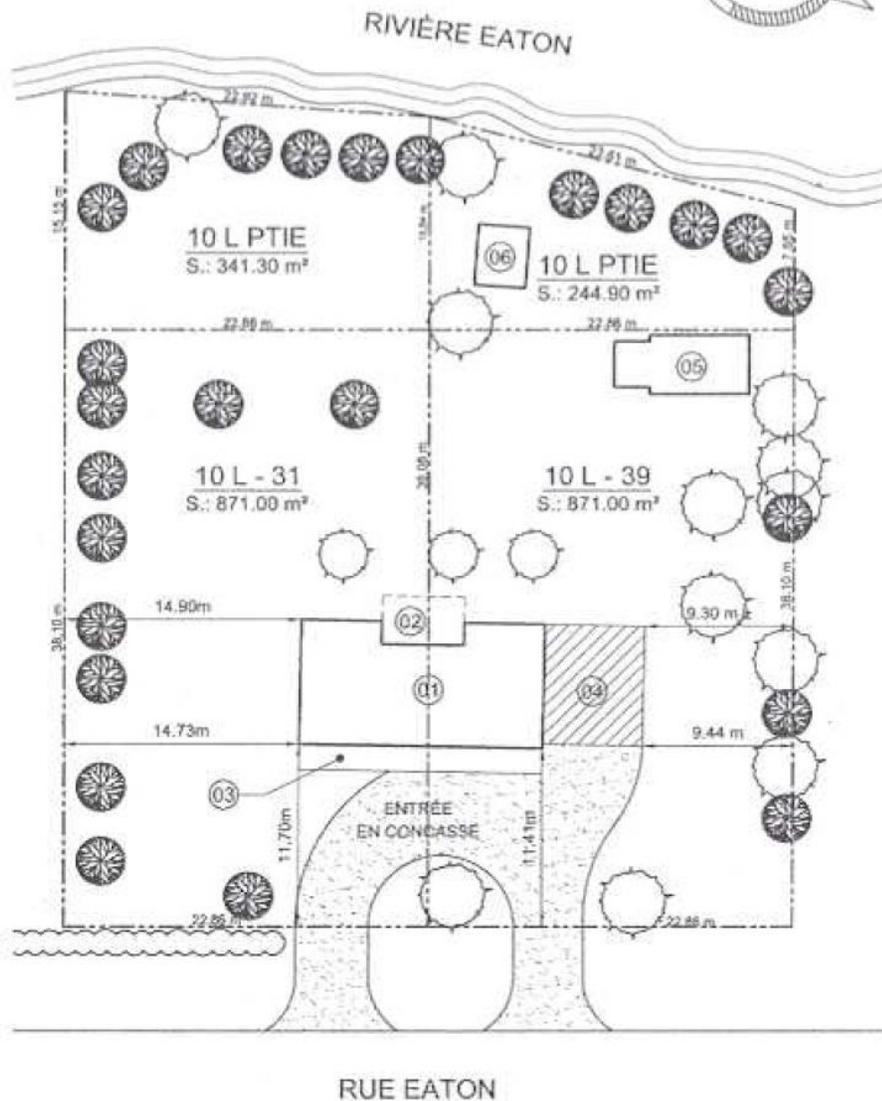
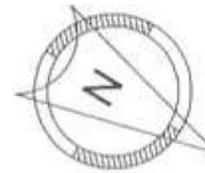
## LÉGENDE :



### NOTES:

CE PLAN D'IMPLANTATION A ÉTÉ FAIT SELON LES DONNÉES DE L'ARPENTEUR JACQUES BLANCHARD SELON LES MINUTES 1556 ET LE DOSSIER # 1241

LOT : 10L-31, 10L-39, 10L PTIE, RANG B  
 CADASTRE: CANTON D'EATON  
 MUNICIPALITÉ : COOKSHIRE-EATON  
 CIRCONSCRIPTION FONCIÈRE : COMPTON



**CLAUDE CARRIER**  
 DESSINATEUR EN BÂTIMENT  
 Cookshire - EATON (Québec)  
 Téléphone: (819) 875-2314    Télécopieur: (819) 875-2314  
 Courriel: ccaro@netrevolution.com

TITRE DU PROJET: IMPLANTATION  
 CLIENT: RÉAL SHANK  
 ADRESSE: 250, RUE EATON, COOKSHIRE

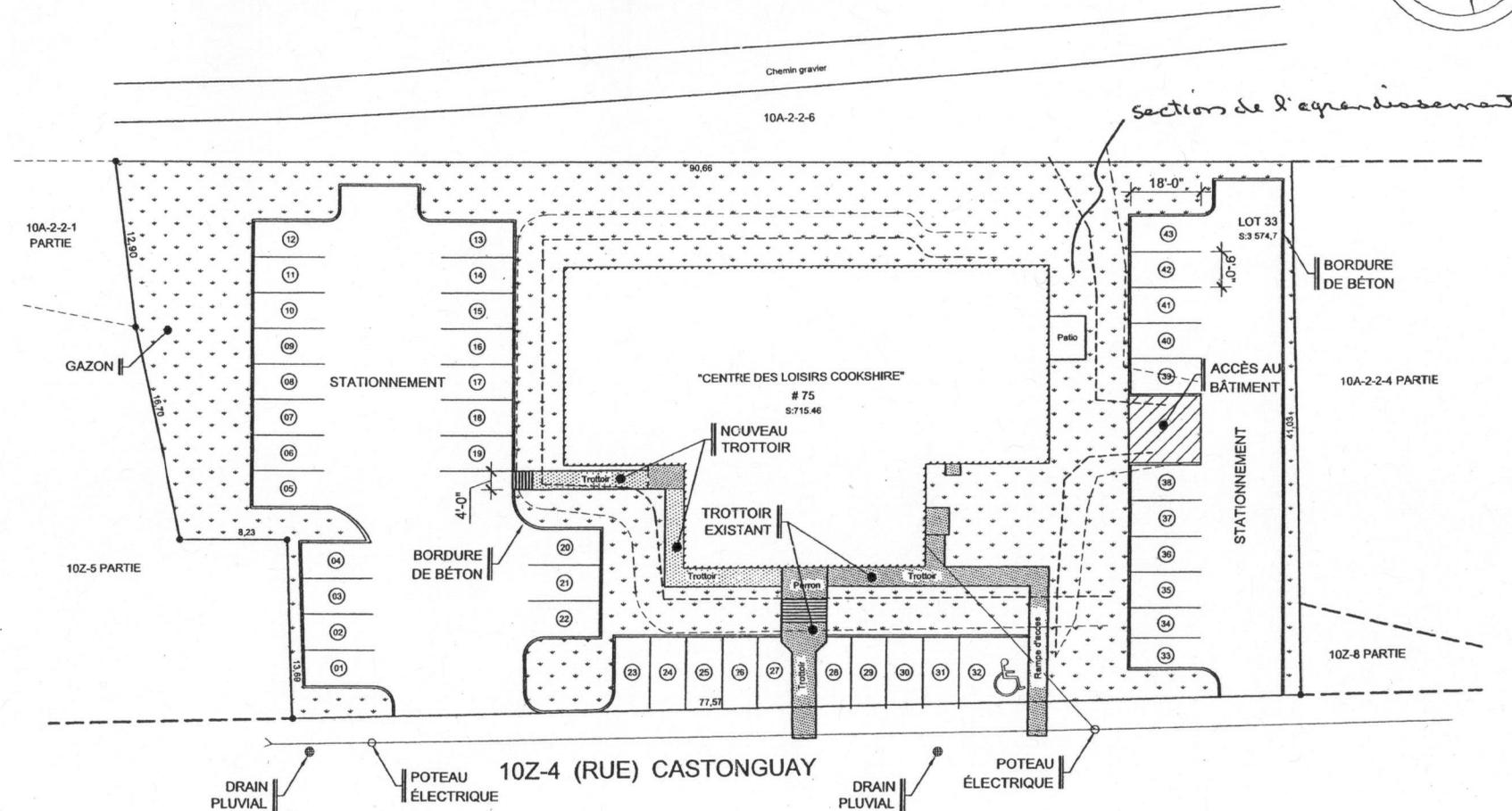
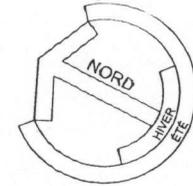
DATE: 09-04-30  
 No. DOSSIER: P09-132  
 ÉCHELLE: 1/32" = 1'-0"  
 FEUILLE: 01/01

## **Annexe 5**

Plan de l'agrandissement du bâtiment existant appartenant à Loisirs  
Cookshire inc. sur le lot 33, rang 9 cadastre du Canton d'Eaton

[2012-08-15, R.364-12, a. 3](#)





AMÉNAGEMENT DU TERRAIN  
SERONT FAIT PAR LA MUNICIPALITÉ



**DAVID LESLIE**  
architecte

790, Leamed Plain Cookshire-Eaton (Québec) JOB 1M0  
téléphone: (819) 875-2929 télécopieur: (819) 875-1562  
david.leslie@bellnet.ca

PROJET:	LOISIRS COOKSHIRE INC.	No. DOSSIER:	07-111	ECHELLE:	1/32"=1'-0"
TITRE:	IMPLANTATION	DESSINE PAR:	C.C.	FEUILLE:	01/14
ÉMIS POUR:	SOUSSION SEULEMENT	DATE:	07-04-26	VERIFIÉ PAR:	D.L.

## **Annexe 6**

Plan du remplacement d'un bâtiment municipal abritant un puits souterrain  
sur le lot 1 385 549 à Ascot Corner

[2014-02-19, R.389-14, a. 3](#)

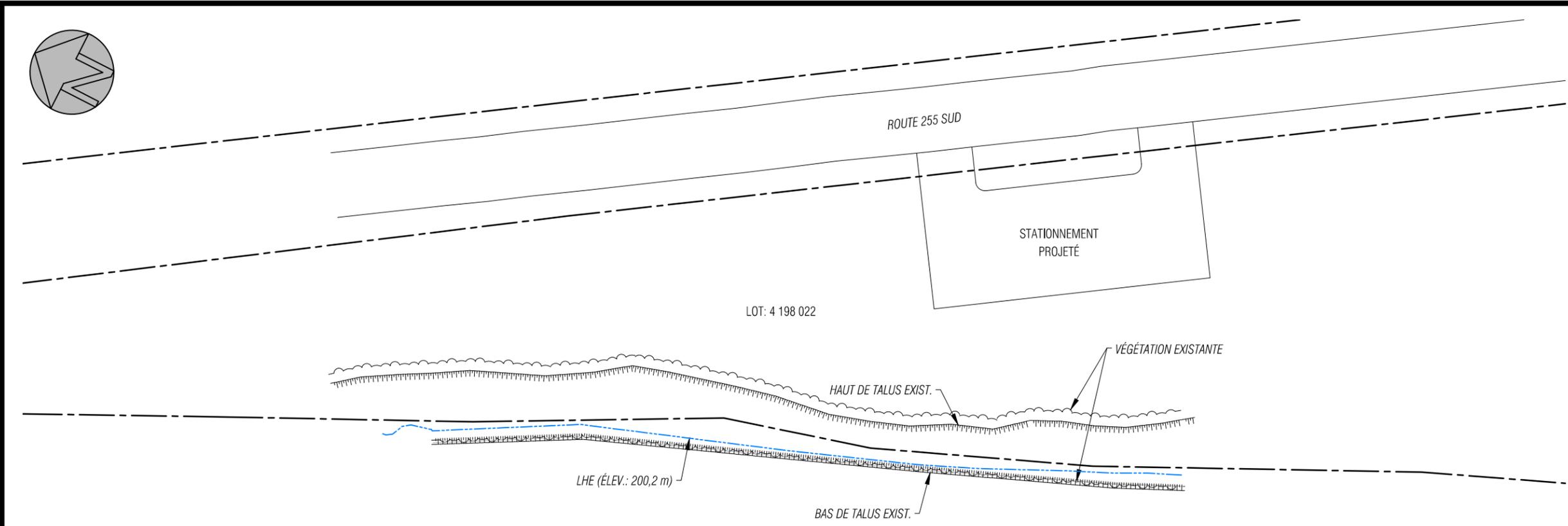




## **Annexe 7**

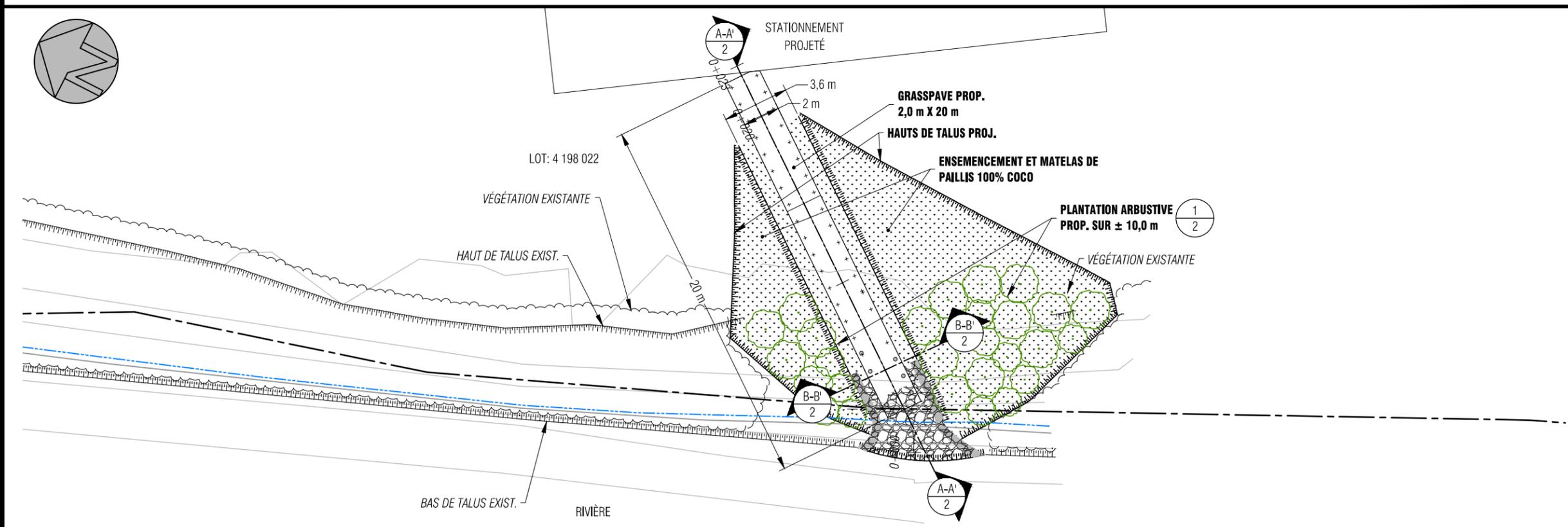
Plans pour l'installation d'une descente à bateau, rivière Saint-François,  
Dudswell

[2018-02-21, R.465-18, a. 3](#)



**VUE EN PLAN - SITUATION ACTUELLE**

ÉCHELLE: 1:500



**VUE EN PLAN - AMÉNAGEMENTS PROPOSÉS**

ÉCHELLE: 1:250

**LÉGENDE**

- LIMITE DE LOT
- - - LIGNE DES HAUTES EAUX (LHE)
- ||||| HAUT DE TALUS EXISTANT
- ||||| BAS DE TALUS EXISTANT
- ||||| HAUT DE TALUS PROJETÉ
- ||||| BAS DE TALUS PROJETÉ
- ==== ROUTE/CHEMIN EXISTANT
- ~~~~ VÉGÉTATION EXISTANTE
- ARBRES/ARBUSTES PROPOSÉS
- ⊕ NORD

**AUTORISATION**  
CE PLAN NE PEUT PAS SERVIR À LA CONSTRUCTION

REV. No.	DATE	NATURE	PAR	APPROUVÉ
3	2018-02-20	PLAN ÉMIS POUR AUTORISATION (REV. 1)	J.-S. B.	M.B.
2	2018-02-13	PLAN ÉMIS POUR AUTORISATION	J.-S. B.	M.B.
1	2018-02-08	PLAN ÉMIS POUR PRÉLIMINAIRE	J.-S. B.	M.B.

CORRECTION APRES TRAVAIL LE \_\_\_\_\_ PAR \_\_\_\_\_

Scale:

**axio**  
ENVIRONNEMENT

FILIALE D'AVIZO  
EXPERTS-CONSULT

1125, RUE CHERBOURG  
SHERBROOKE, J1K 0A8  
TEL.: (819) 346-4342  
FAX.: (819) 346-4112

**Drummondville - Granby - Laval  
Longueuil - Québec - Sherbrooke**

MUNICIPALITÉ DE DUDSWELL  
76, RUE MAIN  
DUDSWELL (QC) JOB 1G0

Projet: **ÉTUDE DE FAISIBILITÉ POUR L'INSTALLATION D'UNE DESCENTE À BATEAU, RIVIÈRE SAINT-FRANÇOIS**

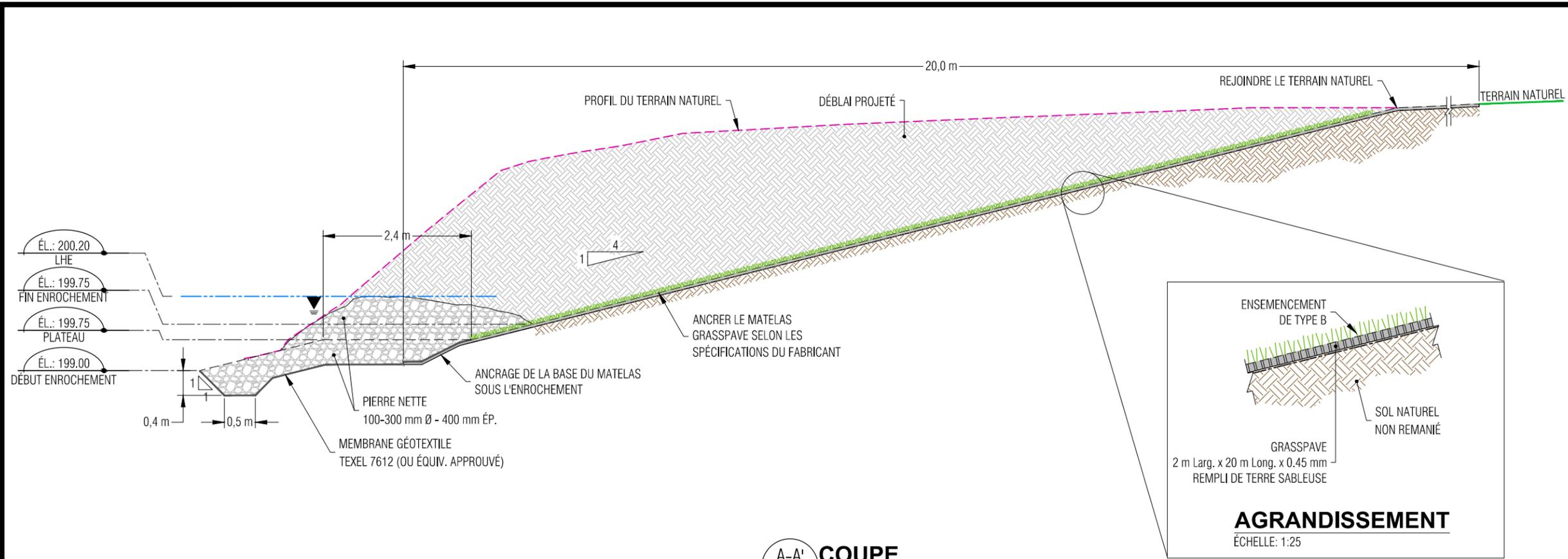
Titre du plan: **VUE EN PLAN SITUATION ACTUELLE ET AMÉNAGEMENTS PROPOSÉS**

Échelle: INDIQUÉES

Dessiné par: **S. DOIRON** Date: **2018-01-17**

Préparé par: **J.-S. BÉDARD, B. Sc., Géomaticien** Dossier: **HYD-741-1A17**

Approuvé par: **M. BINET, ing.** Feuille: **1 DE 2**



**A-A'**  
 2  
 COUPE  
 ÉCH.: 1:75

**LÉGENDE**

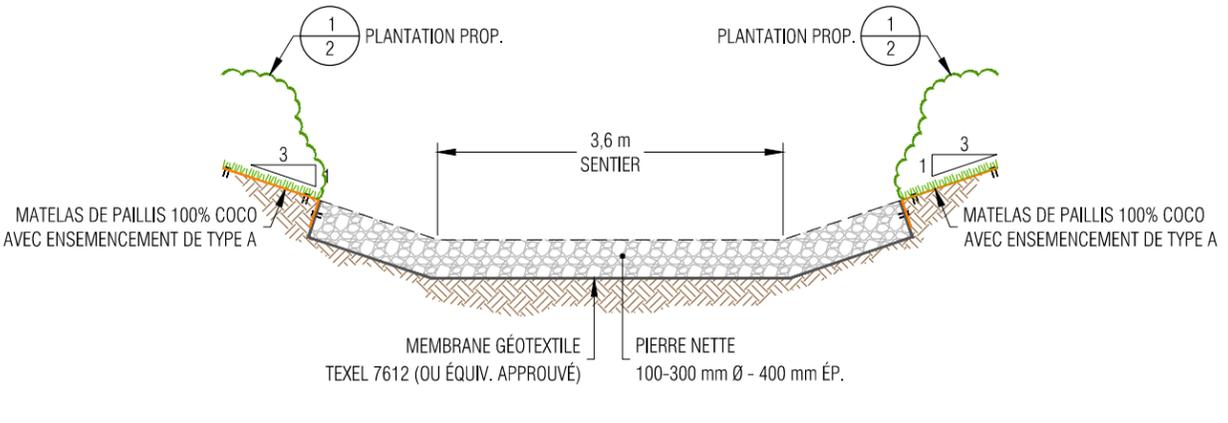
- MEMBRANE GÉOTEXTILE
- MATELAS DE PAILLIS 100% COCO
- TERRAIN NATUREL
- PROFIL DU TERRAIN EXISTANT
- EAU DU JOUR
- LIGNE DES HAUTE EAUX (LHE)
- TERRAIN NATUREL
- ZONE DE DÉBLAI
- ENROCHEMENT PROPOSÉ
- TERRE VÉGÉTALE

**AUTORISATION**  
 CE PLAN NE PEUT PAS SERVIR À LA CONSTRUCTION

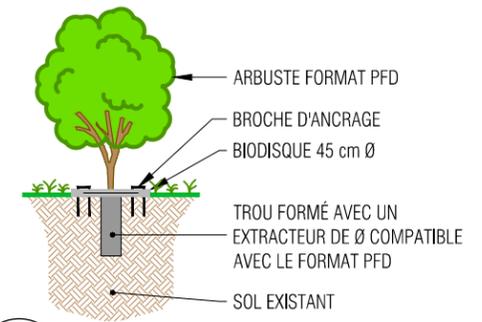
REV. No.	DATE	NATURE	PAR	APPROUVÉ
3	2018-02-20	PLAN ÉMIS POUR AUTORISATION (REV. 1)	J.-S. B.	M.B.
2	2018-02-13	PLAN ÉMIS POUR AUTORISATION	J.-S. B.	M.B.
1	2018-02-08	PLAN ÉMIS POUR PRELIMINAIRE	J.-S. B.	M.B.

**TABLEAU 1 : VÉGÉTAUX RECOMMANDÉS**

CODE	LATIN	FRANÇAIS	DISTANCE C/C
Sc	<i>SAMBUCUS CANADENSIS</i>	SUREAU DU CANADA	2,0 m
Sy	<i>SYMPHORICARPOS ALBUS</i>	SYMPHORINE BLANCHE	1,5 m
Va	<i>VIBURNUM LANTANOÏDES</i>	VIORNE À FEUILLES D'AULNE	1,0 m



**B-B'**  
 2  
 COUPE  
 ÉCH.: 1:75



**1**  
**2**  
 DÉTAIL DE PLANTATION D'UN ARBUSTE EN FORMAT PFD  
 ÉCHELLE: AUCUNE

**axio**  
 ENVIRONNEMENT  
 FILIALE D'AVIZO  
 1125, RUE CHERBOURG  
 SHERBROOKE, J1K 0A8  
 TEL.: (819) 346-4342  
 FAX.: (819) 346-4112

**Drummondville - Granby - Laval  
 Longueuil - Québec - Sherbrooke**

MUNICIPALITÉ DE DUDSWELL  
 76, RUE MAIN  
 DUDSWELL (QC) J0B 1G0

Projet: ÉTUDE DE FAISIBILITÉ POUR L'INSTALLATION D'UNE DESCENTE À BATEAU, RIVIÈRE SAINT-FRANÇOIS

Titre du plan: COUPE ET DÉTAILS

Échelle: INDICQUÉES

Dessiné par: S. DOIRON Date: 2018-01-17

Préparé par: J.-S. BÉDARD, B. Sc., Géomaticien Dossier: HYD-741-1A17

Approuvé par: M. BINET, ing. Feuille: 2 DE 2